79STE JAARGANG No. 11201 MAANDAG 10 DECEMBER 1962

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. J. M. H. de Mug ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad. ● Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen

Rebellie in oliesultanaat Broeinei woedt nog voort

SINGAPORE (AFP) — **De oliestad Seria in het oliesultanaat Broenei is nog in handen van de opstandelingen in tegenstelling tot wat zondagavond in Broenei is meegedeeld. Dit is verklaard door iemand van het verenigde Britse opperbevel in Singapore. Hij zei verder, dat in de stad Broenei de gevechten zondagavond weer zijn opgelaaid, nadat het overdag kalm was geweest. Op het vliegveld van de stad is het echter rustig en de aanvoer van militairen door de lucht duurt voort.**

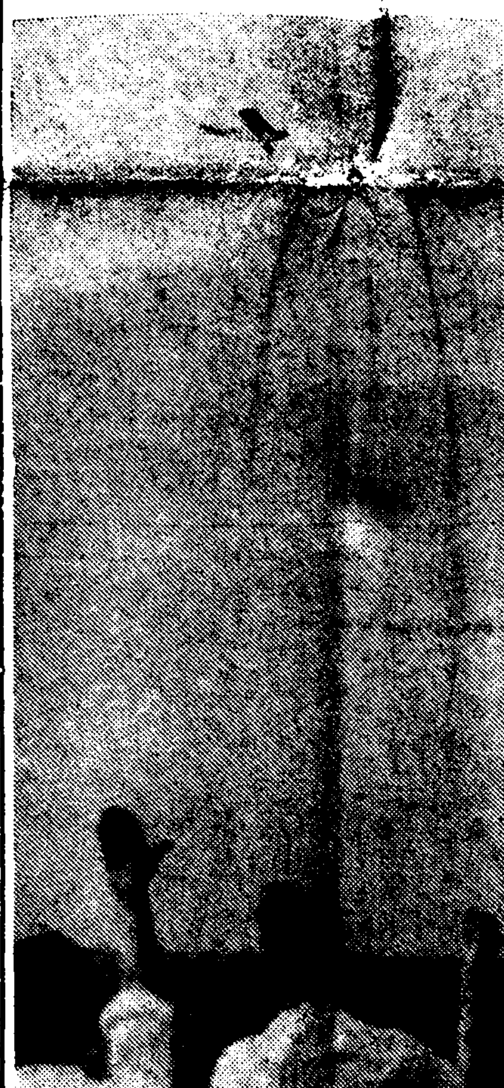
Olievelden van Seria in handen opstandelingen

Men schat het aantal opstandelingen nu op 5000. Dit is tienmaal zoveel als de eerste schatting. Zij beschikken over karabijnen en jachtgeweren. Deze laatste zijn vrij te koop, maar hoe de rebellen aan de karabijnen komen, is nog duister. Het sultanaat Broenei telt 85.000 inwoners.

Olievelden

Uit Koetsjing in Serawak wordt gemeld, dat de olievelden van Seria in handen van de opstandelingen zijn. Alle burgers van Joeala Belait, vrouwen en kinderen inbegrepen, worden door de opstandelingen als gijzelaars vastgehouden.

De telefoonverbindingen tussen de stad Broenei en het nabuige Miri in Serawak zijn verbroken. In Miri is het nog rustig.



Intensief werd gisteren gezocht naar een visser, die door een golf de zee in werd gesleurd. Aan de opsporing werd ook deelgenomen door toestellen van de MLD en Aeroclub.

Visser door golf naar zee gesleurd

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — De 45-jarige S. Leonila uit Jandoret is zaterdagmiddag omstreeks kwart over drie bij het vissen aan de Noordkust nabij de stortplaats op Hato op een onbewaakt ogenblik door de golven naar zee gesleurd en vermoedelijk verdronken. De nasporingen, die gisteren tot laat in de avond, ook met behulp van vliegtuigen werden verrichten, leverden geen resultaat op.

Het slachtoffer, van beroep visser, was samen met een vriend M. aan de Noordkant met zijn verraderlijke golfsslag op zoek naar krabben, die als aas zouden dienen om te vissen. Plotseling werd hij door een golf gegrepen en naar zee gezogen. Volgens verklaringen van de vriend, die hulpeloos getuige van het drama was, zou het slachtoffer, dat een goed zwemmer was, bij het ongeluk niet op de klippen gewond zijn geraakt. De vriend is met zijn auto ijlings naar de politiewacht op Rio Canario gereden om hulp te halen. Onmiddellijk is men de opsporing begonnen waarbij ook een Piperclub van de Aeroclub en toestellen van de Marineluchtvaartdienst werden ingeschakeld. Op een gegeven moment meende men vanaf de wal de drenkeling op ongeveer 300 meter uit de kust zwemmende te hebben gezien. doch deze waarneming, die met het blote oog was verricht, schijnt niet op juistheid te berusten. Tot hedenmorgen was de vermiste nog niet gevonden. **Het slachtoffer laat vrouw en zeven kinderen achter.**

Voorlichting

an onze collegae van Beurs- en Nieuwsberichten past op deze plaats een welgemeende gelukwens. Sinds zaterdag namelijk genieten zij de eer hun dagblad verheven te zien tot „staatsblad". Immers met medewerking van de minister van Verkeer en Vervoer zijn zij in de gelegenheid gesteld tot publicatie van nieuws de televisie betreffende. welke publicatie elders nimmer aan slechts een deel van de belanghebbenden, zijnde de bevolking, zou worden voorgelegd.

Voor goed begrip: men leze hierin geen verwijt aan bovengenoemd collegae. Zij kregen nieuws en publiceerden het. Wanneer er een tekortkoming geconstateerd wordt, dan ligt deze bij de overheid. Achtereenvolgens falen hier de Staten. die in een besloten zitting tot een besluit kwamen, dat nimmer in een openbare zitting is bekrachtigd; de voorlichting, die tot op heden nimmer een uiteenzetting heeft gegeven aan hen, die in de eerste plaats in aanmerking komen: het gehele volk: en de minister. die — zo de bestaande voorlichtingsdienst niet gemachtigd zou zijn geweest een en ander bekend te maken — met voorbijgaan van deze **dienst aan een déél van de bevolking** de stand van zaken mededeelt

Men kan — met goede wil — slechts verregaande ondeskundigheid ten aanzien van voorlichting en verhouding overheid-pers als grondslag zien van de eenzijdige nieuwsspuiing. Men kan slechts hopen, dat ook in dit opzicht nog eens normale zienswijzen baanbreken.

Dankbetuiging kon. familie

DEN HAAG (ANP). — Het particulier secretariaat van de koningin heeft, namens de koninklijke familie, de volgende dankbetuiging uitgegeven.

DANKBETUIGING

„Als koningin Wilhelmina's dochter, schoonzoon en kleinkinderen willen wij van ganser harte dank betuigen aan allen, die bij haar heengaan met ons medeleefden. Er was een overstelpend grote hoeveelheid bewijzen daarvan — zoals brieven, telegrammen bloemstukken. Niet alleen het aantal, maar ook de warme sympathie, de bijzondere gedachten, en de **persoonlijke** herinneringen daarbij geuit, waren voor ons kostbaar en tot grote steun.

Juliana — Bernhard
Beatrix — Irene
Margriet — Marijke."

Wrede moord in Liverpool

LIVERPOOL (AFP). — In Liverpool is zondagavond een twaalfjarig meisje, dat tijdens afwezigheid van de ouders op haar jongere broertje en zusje paste, op wrede wijze om het leven gebracht.

Iemand had het kind de handen vastgebonden en het toen gewurgd. De buren, die gestommel en gegil hoorden, hadden er geen aandacht aan besteed, omdat ze dachten, dat de kinderen onenigheid hadden. Pas toen de ouders 's avonds laat thuis kwamen, werd de moord ontdekt. Men weet niet wie de dader is.

Soepeler houding V.S. jegens Cuba?

MIAMI (AFP). — Het dagblad „Miami News" heeft zaterdag geschreven, dat de regering van de V.S. een nauwgezet censuur uitoefent op de radio-uitzendingen, die op Cuba zijn gericht.

Volgens het blad hebben de maatregelen tot doel te vermijden, dat al te onvriendelijke opmerkingen aan het adres van premier Castro worden gemaakt door de Amerikaanse microfoons en dat Amerikaanse commentatoren bij hun Cubaanse toehoorders hoge verwachtingen verwekken met betrekking tot een komende „bevrijding" van Cuba. Verder schrijft het blad nog. dat federale Amerikaanse autoriteiten „instructies hebben gekregen krachtig te waken tegen elke anti-Castro activiteit en geen enkele hulp te verlenen aan groepen van uitgewekenen".

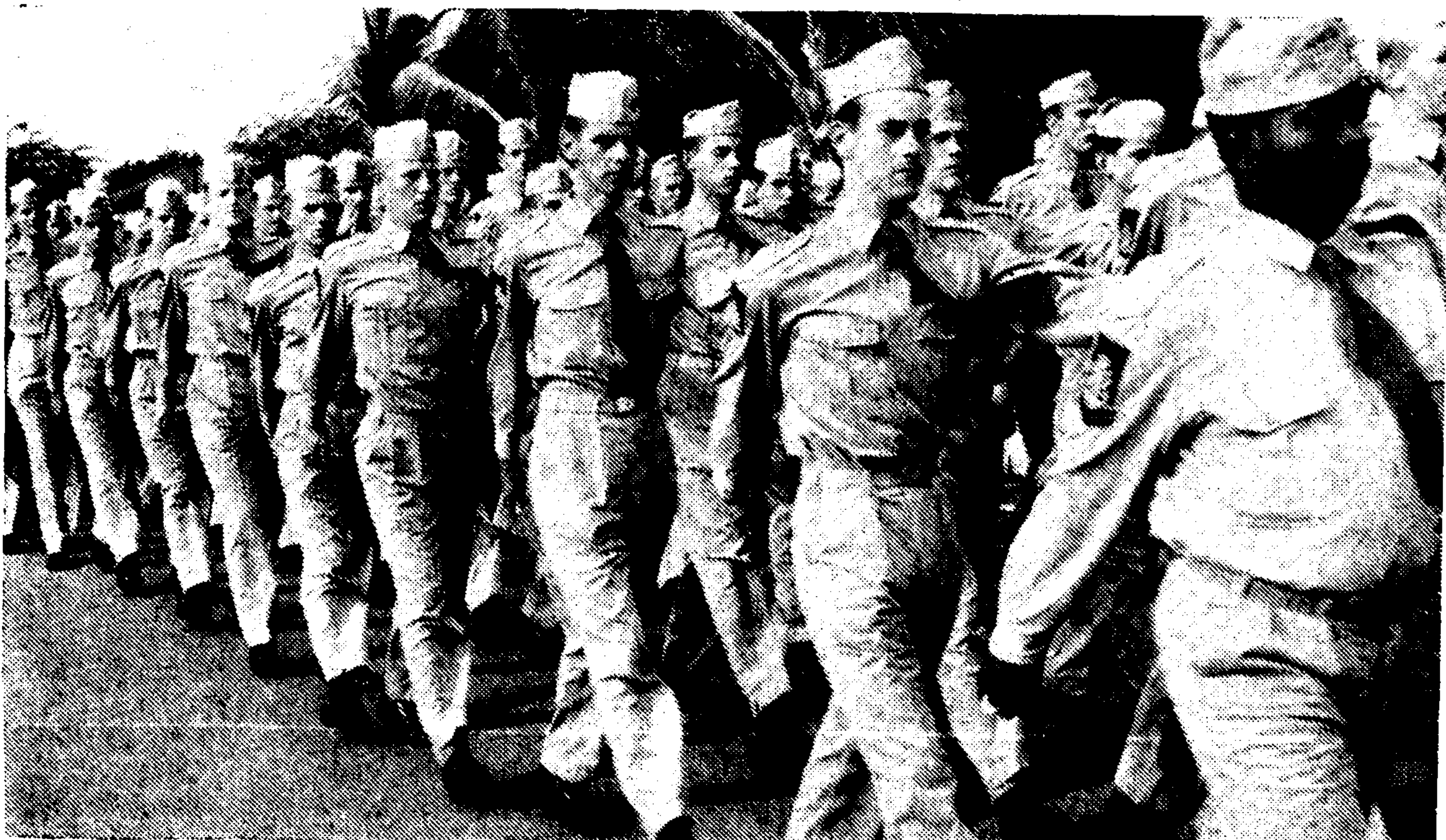
Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft de afgelopen zomer groepen Cubaanse ballingen in de V.S., die tegen Castro zijn gewaarschuwd, dat zij zich aan vervolging bloot stellen op grond van de Amerikaanse neutraliteitswet als zij vanaf Amerikaans gebied acties tegen Cuba ondernemen.

De waarschuwing werd uitgegeven nadat een anti-Castrogroep vanuit zee een aanval had gedaan op een voorstad van Havana. Functionarissen van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken hebben zondagavond evenwel gezegd, niets af te weten van een tweede waarschuwing aan de Cubaanse ballingen van president Kennedy nadat de Amerikaanse president met premier Chroesjtsjev van de Sovjet-Unie boodschappen had uitgewisseld, zoals door een Londens blad was gemeld.

Verwijt

Het Republikeinse nationale comité heeft verklaard, dat het regiem-Castro op Cuba verwijderd zou zijn geweest als het wind-Kennedy de politiek van oud-president Eisenhower had uitgevoerd. In een resolutie, die aan het slot van een weekeinde-bijeenkomst werd aanvaard, werd het huidige bestuur beschuldigd van besluiteloosheid, toen de republikeinen vroegen om opheffing van de communistische militaire basis op Cuba.

De 297ste verjaardag van het korps mariniers, vandaag in kazerne Suffisant gevierd, droeg in verband met het overlijden van prinses Wilhelmina een sober karakter. De commandant van het korps mariniers in de Antillen, overste A. M. Luijck sprak de aangetreden troepen toe en bracht o.a. in herinnering, dat het juist de overleden prinses was. die op 16 september 1929 het vaandel aan het korps mariniers uitreikte, het vaandel dat gedurende de gehele oorlog uit handen van de vijand bleef. Ook was het koningin Wilhelmina, die aan het korps de zinspreuk verleende „Qua Patet Orbis", „Zo wijd de wereld strekt". Overste Luijck herdacht ook de korpsmakkers, die waar ter wereld ook het leven lieten in de dienst bij het korps, en somde vervolgens enkele wapenfeiten op uit de roemruchte geschiedenis van het korps mariniers.





Vanmorgen hebben de heer en mevr. C. van Driel van Wageningen-Juta voorgoed Curaçao verlaten. Een grote drukte kenmerkte het bijzondere uitgeleide. Om tien voor half twaalf verhief de VIASA-jet zich.

Ydigoras Fuentes naar Nicaragua

MANAGUA (AFP). — De president van Guatemala, Miguel Ydígoras Fuentes, wordt dinsdag in de hoofdstad van Nicaragua verwacht. Daar zal hij de staatshoofden van vier Middelamerikaanse republieken. El Salvador. Honduras. Costa Rica en Nicaragua, decoreren.

Handelsverkeer Cuba-Rusland toegenomen

HAVANA (RTR) — De Cubaanse regering heeft bekendgemaakt, dat de „economische steun" van de Sovjet-Unie aan Cuba sinds de ondertekening van een tweezijdige handelsovereenkomst op 13 februari 1960, tegen het eind van oktober 1962 tot ongeveer 912.900.000 pesos is gestegen.

Het handelsverkeer tussen beide landen is volgens de Cubaanse publikatie gestegen van 36.400.000 pesos in 1960 tot 337.900.000 pesos in 1961 en tot 367.500.000 pesos voor de eerste tien maanden van 1962. Afzonderlijk vermeld wordt, dat Cuba vijf vissersschepen van 750 ton elk van de Sovjet Unie heeft „ontvangen" en dat op 25 september 1962 een tweezijdige overeenkomst is getekend voor de bouw van een vissershaven in de baai van Havana waarmee een bedrag is gemoeid van 13 miljoen pesos.

Bij zwemmen verdronken

(van de redactie Aruba)

PALMBEACH (Aruba) — Gistermiddag omstreeks half vier is het **driejarig zoontje Gordon Trinler van de heer en mevr. Hans Trinler-Raven** voor de Palmbeachclub verdronken Het jongetje was met zijn zusjes aan het zwemmen, toen hij plotseling onder water verdween en afdreef. Een juist passerend bootje bracht hem aan de kant, waar door de doktoren P. C. Harting en A. Gottlieb de eerste hulp werd gegeven. Het knaapje werd naar het San Pedro Hospitaal overgebracht, waar bleek, dat geen hulp meer kon baten.

De heer Trinler, die consul van Zwitserland op Aruba is en vicevoorzitter van de Vereniging voor Handel en Industrie, had twee jongens en twee meisjes.

PARTIJCONGRES IN PRAAG BEEINDIGD

Kritiek op houding China

PRAAG (RTR). — President Antonin Novotny van Tsjechoslowakije is zaterdag met algemene stemmen herkozen als eerste secretaris van het centrale comité der Tsjechoslowaakse communistische partij. Dit geschiedde op de vijfde en laatste dag van het 12e partijcongres in Praag.

In zijn slotrede deed Novotny een beroep op communistisch China, in het belang van de communistische eenheid zijn internationale politiek te herzien. Hij zei o.a.: „Wij kunnen niet akkoord gaan met de houding van de Albanese leiders, evenmin als met de steun, welke de communistische partij van China aan deze houding geeft." Anderzijds verklaarde hij, dat „onze partij en ons volk het werk van de communistische partij van China bij haar revolutionaire opmars zeer waarderen".

Herziening processen

Het congres keurde een resolutie goed, waarin gezegd werd, dat het centrale comité binnen de volgende vier maanden alle resterende processen uit de „persoonsverheerlijkingsperiode" opnieuw in studie moet nemen.

Op de bijeenkomst van zaterdag werd Rudolf Slansky, voormalig **secretaris-generaal van de Tsjechoslowaakse communistische partij**, beschreven als „de voornaamste exponent van de persoonsverheerlijking in Tsjechoslowakije". Slansky werd in 1952 op beschuldiging van „burgerlijk nationalisme" geëxecuteerd. Een lid van het presidium, partijleider Karol Bacilek, zei, dat Slansky „dictatoriale werkwijzen invoerde, de betekenis van het collectieve besluit minimaliseerde en een bewind voerde, waarbij kritiek en zelf-kritiek werd onderdrukt"

Volgens Bacilek viel de verantwoording voor Slansky's politiek op president Klement Gottwald, die in 1953 is overleden.

Russische begroting bij parlement ingediend

Hogere uitgaven en inkomsten

MOSKOU (TAAS). — De Sovjetrussische minister van Financiën. Vasili Garboezov, heeft maandag in het parlement van de Sovjet Unie. de opperste Sovjet, de ontwerpbegroting voor 1963 aangeboden. De inkomsten worden hierin begroot op 87.6 miljard roebel en de uitgaven op 86.1 miljard.

Vergeleken met de begroting van 1962 geven de inkomsten een stijging van 3.4 procent en de uitgaven een stijging van 4.1 procent te zien. In zijn toelichting zei minister Garboezov, dat de inkomstenbasis van de Russische begroting gevormd wordt door de opbrengst uit de economie, namelijk 91 procent. Slechts tien procent, zo zei hij, wordt door het volk opgebracht. In 1955 was dit 15.6 procent. De belastingen worden geraamd op 6.3 miljard roebel. Volgens de minister zal in 1963 76 procent van de begroting worden uitgegeven aan financiering van de nationale economie en aan sociale en culturele doelen. De totale investeringen zullen 63,2 miljard roebel bedragen, dat is 11.6 procent meer dan in 1962. Het leeuwendeel daarvan zal worden opgeslokt door de chemische industrie.

Voor sociale en culturele doeleinden zal 31 miljard roebel beschikbaar zijn. De kosten voor het onderwijs stijgen jaar tot jaar, aldus minister Garboezov. De voorzieningen voor wetenschappelijk speurwerk zullen in 1963 4.7 miljard roebel opeisen, tweemaal zoveel als in 1958.

Militaire uitgaven

De minister maakte voorts bekend, dat voor defensiedoeleinden -3.9 miljard roebel (500 miljoen meer dan in 1962) nodig wordt geacht, hetgeen een percentage van 16.1 procent van de totale staatsuitgaven betekent.

Volgens Garboezov zijn deze uitgaven voor de handhaving van de Russische strijdkrachten op een geschikt peil noodzakelijk. De Sovjet-Unie, zo zei hij, zal haar politiek van verzekering der wereldvrede voortzetten. Tot aan het ogenblik, dat het vraagstuk van algemene ontwapening zal zijn opgelost, moet het land een deel van zijn inkomen reserveren voor de defensie.

Internationale uitspraak in grensgeschil India-China?

Peking dringt aan op hervatting van overleg

NIEUW DELHI (RTR) — Premier Nehroe heeft maandag in het parlement verklaard, dat hij bereid was het Chinees-Indiase geschil aan een internationaal orgaan, bijvoorbeeld het internationale gerechtshof, voor te leggen. Hij stelde echter als voorwaarde, dat de „Chinese agressie" van 8 september af teniet wordt gedaan Hij eiste opnieuw herstel van de toestand, zoals die op 8 september bestond.

Communistisch China heeft er zondag bij India op aangedrongen, „een duidelijk en definitief antwoord" te geven op de Chinese voorstellen voor een bestand en onderhandelingen over het grensconflict. In een memorandum, dat op de Indiase ambassade is overhandigd, wordt gezegd, dat er „niets vaags" is in de Chinese voorstellen en dat India daarom niet behoeft te blijven vragen om opheldering.

In een zaterdag te Peking uitgegeven verklaring van het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken werden de „onbeschaamde voorstellen" van India voor een oplossing van het conflict van de hand gewezen. Het door de Indiërs hardnekkig vastgehouden standpunt, dat de Chinese troepen zich moeten terugtrekken op de posities, die zij voor 8 september innamen, is voor de Chinezen onaanvaardbaar, aldus de verklaring, en maakt een oplossing van het conflict onmogelijk.

Grenslijn

In het Chinese memorandum van zondag wordt onder meer gezegd, dat China „grote verdraagzaamheid en inschikkelijkheid" heeft getoond, door de lijn, die op 7 november 1959 de door India en China „feitelijk gecontroleerde gebieden" scheidde, als basislijn te nemen voor de terugtrekking en scheiding van de strijdkrachten van beide landen. „Deze lijn is vanzelfsprekend niet de uiteindelijke grenslijn tussen China en India", aldus het memorandum. Voorts wordt daarin gezegd, dat beide partijen hun huidige geschilpunten over de grenskwestie moeten laten varen tot er onderhandelingen tot stand zijn gekomen, en er nu niet eindeloos ruzie over moeten maken.

Dreigement

In Nieuw-Delhi heeft een Indiase woordvoerder de Chinese verklaring van zaterdag een „openlijk dreigement" genoemd, omdat daarin feitelijk wordt gesteld, dat er alleen vreedzame onderhandelingen kunnen komen op basis van de Chinese voorstellen. Hij achtte de verklaring „in het bijzonder betreurenswaardig", omdat zij „een soort ultimatum" scheen in te houden aan de deelnemers aan de conferentie van zes niet-verbonden landen, die maandag in Colombo begint.

RADIO - TELEVISIE

maandag

DINSDAG—11 nov.
18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Koopmarkt 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 A.D. Jonckheer 20.15 La Bonanza 20.30 Caron journaal 20.45 Franse les 21.00 Een uur voor U 22.00 Nieuws 22.15 NRU 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457
18.00 Atardecer musical 18.15 El observador 18.30 Musica popular 19.00 News in English 19.15 Instrumental melodies 19.30 Esperanza Supermarket 20.00 Mundo en marcha 20.15 Cronica deportivo Philips 20.30 Novela 21.00 Week in beeld 21.45 Paris star time

RADIO KELKBOOM 209 —
6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Boekbespreking 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 Philips jukebox 9.30 Musica varia

AVROS 19.48 —
18.00 Nieuws 18.03 Hits uit de Cur; discotheek 18.20 Sab joe grontapoe 18.30 Een album van onsterfelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Hersengymnastiek 20.00 Nieuws 20.03 De handel presenteert 20.30 Studievoorlichting 21.00 Nieuws 21.05 Elgawa 22.00 Nieuws 22.03 Calling our Caribbean friends 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 Late music

TELECURACAO — 17.00 Kinderuurtje 17.30 Awe na Corsow 18.00 Man into space 18.30 Natuurkunde 19.00 Nieuws 19.15 India past and present 19.30 Dominstone territory 20.00 The unexpected 20.30 Man of Annapolis 21.00 Los astros 21.15 Prot. uitz. 21.30 Spiegel der kunst 22.00 Nieuws 22.15 Boksen

RADIO CARACAS TELEVISION —
18.00 El show de Renny 19.30 Cine estrellas 20.00 El observador 20.15 Novela 20.30 La Radio Rochela 21.00 Shannon 22.30 Boris Karloff Jet noticias 22.45 La Lupano 23.15 Yo vivo tres vidas 23.45 Informacion 23.50 Marcha
VENE VISION — 15.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de munequitos 18.00 Lawman 18.30 Sufside 6 19.30 Chuchin 19.56 Informaciones Venevision 20.00 Cara marcada 20.30 Ben Casey 21.30 De fiesta con las estrellas 22.00 Novela 22.30 El agente X

dinsdag

CUROM 346.8 — 6.30 Opening 6.33 Rustige muz. 6.45 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.15 Ochtendklanken 7.30 Ochtend prog. 8.00 Nieuws 8.15 ABC strings 8.30 Vit. B 9.00 Plaatjes van nu 9.10 Vit. B 10.00 Van Wilpen 10.30 Nieuws 10.40 Klassieke muziek 11.15 Kath. uitz. 11.30 Opera-arias 11.45 Lenny Herman
12.00 Noticia 12.10 Luchmuziek 12.30 Nieuws 12.45 Artist van de dag 13.00 Los tres villalobos 13.30 Muziek van overal 14.00 Volksmuziek 14.30 Bandopnamen 15.00 Mantovani 15.15 Weekoverzicht 15.30 CTC 16.00 Hora infantil 16.30 Pet. y cumpl. 17.45 Estrellita 18.00 Noticia 18.10 Variedad musical 18.15 Jazz in Amerika 18.30 Lichte muziek 18.45 Voor het slapen gaan 19.00 Nieuws 19.15 Heinekens 19.30 Discovaria 20.00 Palacios 20.15 La Bonanza 20.30 Intercontı 20.45 Ogem 21.15 CCC kwartier 21.30 Nieuws 22.15 Operaklanken 22.45 Bescheiden ritme 22.55 Ter overdenking

VOZ DI ARUBA 457 — 6.03 The Lords prayer 6.05 Melodias matinales 6.15 News in English 6.30 Melodias matinales 7.30 Saludos musical 8.30 News in English 8.45 Ecos International 9.00 Am. melodies 10.00 Novela 10.30 Seguridad 11.30 Am. melodies
12.00 Muziek uit Ned. 12.15 Nieuws in het Nederlands 12.20 Selec. musical 13.00 Mundo en marcha 13.15 Conjunto y artista Ant. 13.45 La Gata 14.00 Revista musical 15.00 Peticiones 15.30 Musica popular 16.00 Complaciencias 16.15 Melodias Amstel 16.30 Complaciencias 17.00 Felicitaciones 17.30 Musica y premios

RADIO KELKBOOM 209 — 8.02 Selec. musical 8.30 Cumpl. feliz 9.00 Peticion musical 10.30 N Habibe Jr. 11.00 Musica Norte Americana 11.15 Musica Antillana 11.30 Musica varia
12.05 Noticia local 12.20 Musica Europeo 12.30 Nieuws 12.45 News 1.00 Musica varia 1.30 Boleros 2.00 Philips jukebox 2.30 Melodias Instrumental 3.00 Cha Cha 3.15 Twist 3.30 Calypsos 3.45 Artista invita 4.00 Sabor azteca 4.30 Noticia local 4.45 Cocktail musical 5.00 Danzones Cubano 5.15 Musica varia

6.00 Noticia deportivo 6.15 Intermedio musical 6.30 Musica para la cena 6.45 Voorlichting 7.00 Noticia International 7.15 Musica Europeo 7.45 Nieuws 8.00 Musica Norte Americana 8.15 Estrellita 8.30 Musica varia 9.00 Musica, poesia y composicion Antillana 9.30 Musica varia
AVROS 19.48 — 6.05 CHM muz. ochtendgroet 6.20 Nieuws 6.30 CHM prog. 6.45 De melkweg 6.48 Met muziek naar school 7.00 Nieuws 7.03 Kris kras door de muz. wereld 7.30 Speciale verzoekplaten 8.00 Nieuws 8.03 The morning show 9.00 Nieuws 9.03 Pop. platen parade 9.59 Van harte beterschap 10.00 Nieuws 10.10 Familieberichten 10.15 Muziek bij het werk 11.15 CKC 11.45 Zeven 't pijlens
12.00 Twartoe joeroe 12.15 Italiaanse 13.00 Nieuws 13.03 Muziek als aperitief 13.30 Latin America in music 13.45 Nieuws 14.00 Teenage hour 15.00 Hindostaanse uitzending 15.59 Nieuws Hindi 16.00 Hindostaanse uitzending 16.30 Voor de jarigen van vandaag 17.00 Nieuws 17.03 Matinee musicale
discotheek 18.20 Omroeperskeuze 18.30 Een album van onsterfelijke melodieën 18.45 RVDS 19.00 Nieuws 19.15 Ford Supermarket 19.30 Omroeperskeuze 19.40 Jazz for all 20.00 Nieuws 20.03 Muziek en advertenties 20.45 Wat zegt de wet 21.00 Nieuws 21.03 Ogem 21.33 Radio Olympus 22.00 Nieuws 22.30 Actualiteiten 22.45 Toptunes 23.00 Nieuws 23.03 De stem van het vaderland

RADIO CARACAS TELEVISION —
9.00 Carrusel 9.30 El tio vacaciones 10.00 Senderos de luz 10.15 Cosas de mujeres 11.10 Cortos Cinematograficos 11.25 La perfecta ama de casa 11.55 CVIRTV informa a la nacion
12.00 Telenovela 12.20 El show de Saume 13.20 Se necesita una amiga 13.35 14.00 Punto y aparte 14.30 Pelicula Novela 13.50 Cortos Cinematograficos 15.30 El show de la caja ganga 16.30 Rinlintin

Popeye y Yeyo 17.00 La vieja 17.30 18.00 El show de Renny 19.30 El programa de la corporacion de Fomento 20.00 El observador 20.15 Novela Pacheco 21.30 La ruta del sol 22.30 Jet noticias 22.45 Pajaros de Acero 23.15 Susie 23.45 Informacion 23.50
VENE VISION 14.45 Cita en la tarde 16.30 Fiesta de munequitos 18.00 Aventuras del espacio 18.30 Hawaian eye 19.30 Jefe de policia rural 19.55 Informaciones Venevision 20.00 Sanatorio sentimental 20.30 Al compas de los 20 21.30 Peter Gunn 22.00 Mesa redonda

Eerste zittingsperiode van Concilie beëindigd

Vaders verrichten belangrijke werk

VATICAANSTAD (AFP/ANP) — Paus Johannes heeft in zijn toespraak ter sluiting van de eerste fase van het tweede Vaticaanse concilie vanochtend in de Sint Pieter gezegd dat er een goed begin is gemaakt en zijn vertrouwen uitgesproken in een voor de mensheid vruchtbare afloop van het concilie, dat naar hij hoopte met kerstmis volgend jaar zou kunnen worden besloten.

Hij zei dat het conciliewerk in de intermperiode tot 8 september aanstaande voort zou gaan met bestudering van de verschillende onderwerpen door de commissies. Als het concilie tenslotte klaar zou zijn gekomen zouden den genomen besluiten prompt en met instemming moeten worden toegepast op alle gebreken van het leven der Kerk met inbegrip van de maatschappelijke kwesties.

Drie punten

Paus Johannes behandelde in zijn rede drie punten: de eerste zittingsperiode, de voortzetting van het werk in de komende maanden en tenslotte de resultaten van het concilie voor kerk en wereld.

Paus Johannes noemde de eerste zittingsperiode „een langzame en plechtige inleiding op het grote werk". Hierbij was het nodig, dat de conciliegvaders elkaar leerden kennen. De discussies werden gevoerd zonder schade voor de onderlinge liefde. Zij droegen bij tot een beter kennen van de waarheid en zij waren voor de gehele wereld een demonstratie van „de heilige vrij-

Belangrijk werk

Belangrijk werk.

Het werk dat verricht is, de behandeling van het liturgisch schema en de vier andere schemata, is genoeg om iedereen de draagwijdte van het gepresteerde te doen inzien, aldus de Paus. Hij wees er vervolgens op, dat het overleg niet afgesloten wordt, al worden dan wel de zittingen van het wereldepiscopaat onderbroken. Ook de bisschoppen in hun diocesen blijven met het concilie bezig. Zij bestuderen daar de schemata, die zij nog ontvangen. Het werk van de commissies in Rome en de arbeid van de afzonderlijke bisschoppen in hun diocesen bieden de garantie, aldus de Paus, dat de tweede zittingsperiode sneller en ononderbroken kan werken.



Met de „Santa Rosa" is naar Curaçao vertrokken mevr. G. Ryder Forbes, wier echtgenoot verbonden is aan het Amerikaanse consulaat-generaal alhier. Ook „Freddie", de hond, schijnt de bootreis best te bevallen.

Nieuw hart voor Deens patiëntje?



FREDERICA (RTR) — De Deense ouders van de driejarige Anita Hegelund Jensen hebben een Russische chirurg opnieuw verzocht hun kind „een nieuw hart" te geven. Zoals al eerder gemeld werd heeft het meisje een gevaarlijke hartafwijking. De ouders hebben hun hoop gevestigd op de Russische professor Vladimir Demokhov uit Moskou die onderzoekingen over harttransplantatie verricht. Professor Demikhov zei vrijdag in Moskou, dat het Deense meisje eerst aan 'n grondig onderzoek moet worden ondernomen. „Wij kunnen wel op dieren experimenteren, doch op een menselijk wezen is dit ontoelaatbaar", aldus de Russische chirurg.

Misverstand onder Russen te Geneve

GENEVE (REUTER). — Een Sovjetrussische woordvoerder heeft vrijdag in Génève nogal wat verwarring gewekt door eerst mee te delen, dat de Rus Tsarapkin op de ontwapeningsconferentie het aanbod had gedaan, dat internationale wetenschapsmensen toegang zouden krijgen tot de onbemande seismografische stations op Russisch grondgebied — en daarna zijn woorden in te trekken met de mededeling, dat het allemaal een misverstand was.

De betrokken woordvoerder, het lid van de Russische delegatie Rosjine, had op een persconferentie passages voorgelezen uit de rede, die Tsarapkin op de ontwapeningsconferentie zou uitspreken. Later zei hij tot verslaggevers, dat de gedeelten van de rede betreffende de toelating van een internationale wetenschappelijke commissie tot de seismografische station — de zogenaamde zwarte dozen — waren vervallen.

Toelating

De kwestie van vrije toelating tot een bediening van de zwarte dozen op Sovjetrussisch grondgebied is bij de Sovjet-leiders in bespreking geweest, maar er is nog geen beslissing over gevallen, zo zei hij.

In de passages van de rede, die niet waren uitgesproken, had Tsarapkin, zo had de woordvoerder tevoren nog gezegd, het Russische aanbod inzake de zwarte dozen „een wezenlijke poging" van de Sovjet-Unie genoemd om verandering te brengen in de onverzoenlijke houding van het westen.

— De staat van beleg in Zuid-Korea opgeheven. De staat van beleg was in 's mei van het vorig jaar, toen en militaire junta de regering overnam, van kracht. (RTR)

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Achilles 9 in Panamakanaal nr Buenavotura; Adonis 8 vn Port au Prince nr Maracaibo; Ares 8 155 ono Azoren nr Cur; Doris 8 450 wnw Finisterre nr Hogenaes; Ganymedes 8 te Cur; Isis 8 240 m n Paramaribo nr Hamburg; Kroon 8 370 m zw Quessant nr Amsterdam; Marathon 8 920 zw Flores nr Port of Spain; Osiris 8 vn St Lucia nr St Vincent; Palamedes 9 330 m zwtz Bermudas nr Barbados; Parthenon 7 vn New York nr Santo Domingo; Pericles 8 vn Cur nr Puerto Limon; Prins der Nederlanden 9 vn Port au Prince nr Puerto Limon; Triton 9 vn Orinoco Rivier nr Cur; Willemstad 8 1200 m wzw Canarische Eilanden nr Madeira
TANKERS— Aalsum 9 vn Cur nr Bedford (Massachusetts); Acila 8 700 m no Barbados nr Point a Pitre; Alkmhaar 9 250 m nw Porto Rico nr Shellhaven; Ameland 9 160 m zw Porto Rico nr New York; Cinulia 8 vn Avonmouth nr Cur; Johannes Frans 7 vn Burnside nr Aruba; Kaap Hoorn 3 50 m z Bermudas nr Cornerbrook; Kalydon 8 vn Cur te New York; Kara 10 500 m zzw Bermudas nr New York; Katelysia 8 1100 m no Antigua nr Cur; Keizerswaard 8 950 m no Barbados nr Rotterdam; Koningswaard 8 600 m zw Azoren nr Shellhaven; Korovina 8 350 m n Puerto Rico nr Aruba; Kossinatella 8 549 o Monding Amazone nr Point a Pitre; Naess Commander 8 200 m wzw Quessant nr Fawley; Reza Shah the Greot 8 300 mzzo New York

Dienstauto aangereden

(van onze verslaggever)
WILLEMSTAD — Een bestuurder van een personenauto heeft op zaterdagavond om half elf een geparkeerde dienstauto bij de wacht Rio Canario aangereden. De man verklaarde dat hij op Kanga door iemand met een mes was achterna gezeten en dat hij assistentie was komen vragen. In de panische toestand waarin hij verkeerde, kwam hij met behoorlijke vaart aanrijden remde bij de politiewacht, maar reed de auto toch aan. De schade was vrij behoorlijk.

Lezing over Algerije

WILLEMSTAD. — Donderdagavond om half negen zal in Club Curacao aan het Julianaplein onder auspiciën van de Alliance Française een lezing over Algerije gehouden worden door de onder-voorzitter, de heer C. Remijn. Deze lezing zal met enkele dias geïllustreerd worden.

Stenengooier op Mundo Nobo

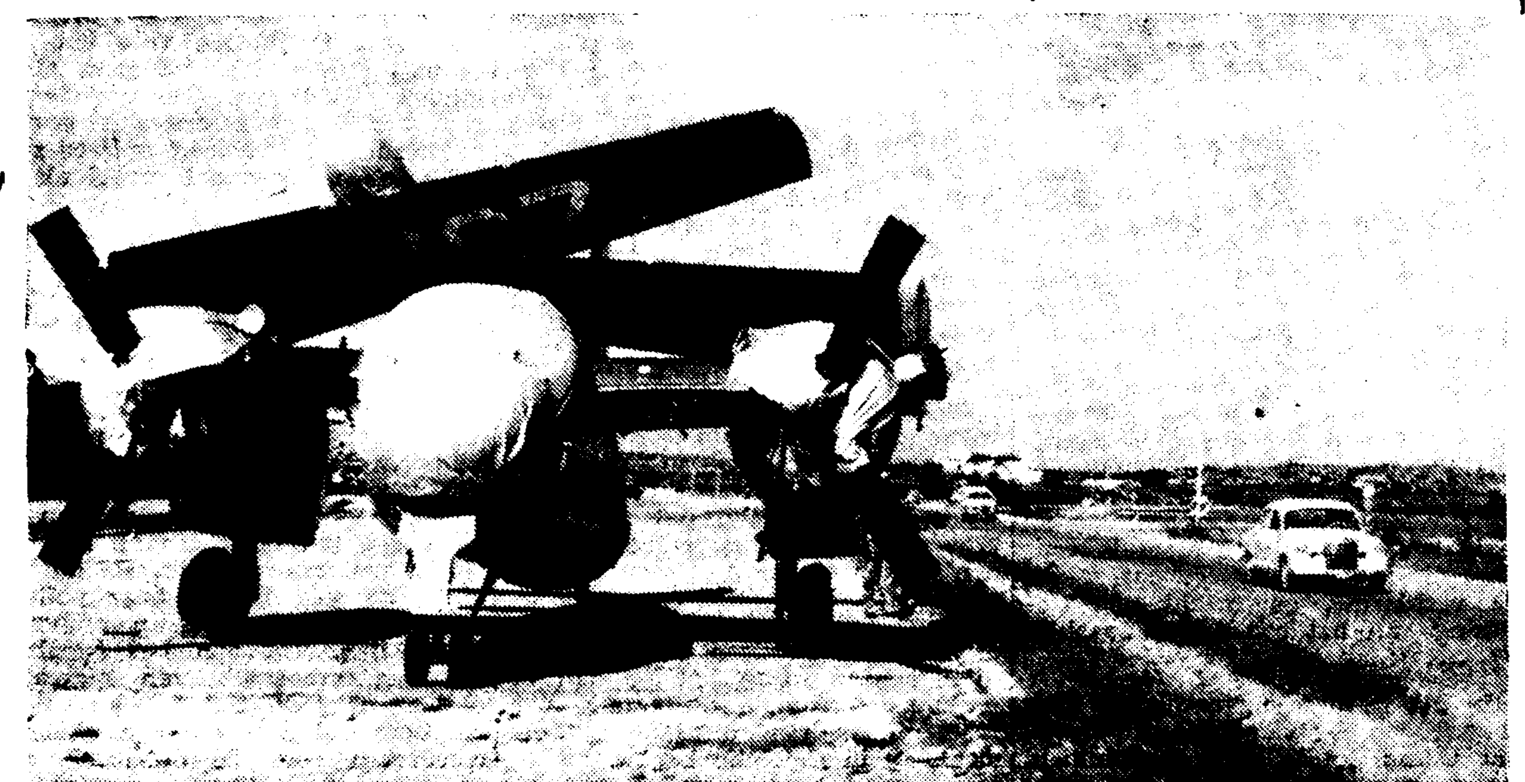
(van onze verslaggever)
WILLEMSTAD — Tijdens een danspartij op Mundo Nobo werd op zaterdagnacht om half een door een buitenstaande toeschouwer een grote steen naar binnen gegooid, waardoor een radio-pickup werd beschadigd. De dader heeft zich onmiddellijk uit de voeten gemaakt, maar wordt gezocht.

Filmdienst van het eil. gebied

WILLEMSTAD. — Het eilandgebied Curaçao vertoont in zijn filmdienst morgen te Soto en vrijdag te Sta. Rosa, het volgende programma: Kerstnacht, een kleurenfilm over hygiëne en een historische film over twee Nederlandse koninginnen. Na de pauze een muzikale film, een cowboyfilm met Tom Mix en een komische film met Laurel en Hardy.

De directeur der Posterijen, de heer P. H. J. Breusers, heeft zondagmorgen, met kennis van zaken, de eerste steenlegging verricht voor het nieuwe clubhuis van de Sociale en Sportvereniging der Posterijen. Met vaardige hand hanteert de heer Breusers de troffel bij deze symbolische daad.





De MID heeft versterking gekregen. Met de Pericles van de KNSM arriveerde uit Nederland een tracker. Het gehele week-end is de tracker opgesteld geweest aan ***de Rijkseenheidboulevard, met ingetrokken vleugels*** *en een eenzame wachtpost. Na het weekend zou de vogel worden overgebracht naar Hato, waar hij* ***zijn vleugels kan uitslaan.***

FEUILLETON

Tien kleine negertjes

door Agatha Christie

34)
Lombard zei: „Daarover heb ik ook gedacht. Marston heeft die avond verscheidene whisky-soda's gedronken. Tussen zijn laatste glas en zijn voorlaatste is geruime tijd verlopen. Gedurende die tijd stond zijn glas ergens op een tafel. Ik meen, hoewel ik er niet zeker van ben, dat het op het kleine tafeltje bij het raam stond. Het raam stond open. Iemand zou een dosis cyaankali in het glas hebben kunnen doen."

Blore zei ongelovig: „Zonder dat wij het zagen?"

„Onze aandacht was bij andere dingen", merkte Lombard op.

Armstrong zei langzaam: „Dat is waar. Wij waren allemaal beschuldigd. Wij liepen heen en weer door de kamer. Wij liepen te praten, waren verontwaardigd en volkomen in beslag genomen door onze eigen zaken. Ik denk, dat het zo mogelijk is geweest."

Blore haalde zijn schouders op.

„Het is een feit, dat het gebeurd is! Nu heren, laten wij aan de slag gaan. Niemand heeft waarschijnlijk een revolver? Ik veronderstel, dat dat te veel gevraagd is."

Lombard zei: „Ik heb er een." Hij klopte op zijn zak.

Blore's ogen gingen wijd open. Hij zei op overdreven onverschillige toon: „Heeft u die altijd bij u, mijnheer?"

Lombard antwoordde: „Gewoonlijk wel. Ik heb voor rare gevallen gestaan, weet u."

„O", merkte Blore op en hij vervolgde: „Nu, waarschijnlijk heeft u nooit in een groter wespennest gezeten dan op het ogenblik! Als ... heeft hij waarschijnlijk allerlei wapens bij zich — om nog niet eens te praten over een mes of een paar dolken."

Armstrong kuchte.

„Daarin zou u zich kunnen vergissen! Heel wat levensgevaarlijke krankzinnigen zijn kalme, rustige mensen. Prettige lieden."

Blore merkte op: „Ik heb niet het gevoel, dat dit exemplaar zo zal zijn, dokter Armstrong."

De drie mannen aanvaardden hun tocht over het eiland. Het bleek eenvoudiger dan zij verwacht hadden. Aan de noordwestkant, de zijde, die naar de kust gekeerd lag, daalden de rotsen loodrecht in zee neer, zonder één enkele inham. Op het overige deel van het eiland waren geen bomen en zeer weinig schuilplaatsen. De drie mannen gingen zorgvuldig en methodisch te werk, zij liepen heen en weer van het hoogste punt tot aan het water, waarbij zij scherp elke onregelmatigheid in de rots, die de toegang tot een hol zou kunnen verbergen, bekeken. Maar er was geen hol.

Eindelijk kwamen zij langs het water bij de plaats, waar generaal Macarthur over zee zat uit te kijken. Het was hier zeer vredig. Het enige geluid was het geklots van de golven tegen de rotsen. De oude man zat kaarsrecht, met zijn ogen op de horizon gericht.

Hij besteedde geen aandacht aan de naderende onderzoekers. Deze onoplettendheid gaf tenminste één van hen een vaag, onrustig gevoel. Blore dacht bij zichzelf: „Dat is niet natuurlijk — het ziet er uit alsof hij in trance is of zoiets."

Hij schraapte zijn keel en zei kwasi gewoon: „Een prettig, vreedzaam hoekje heeft u hier gevonden, generaal." De generaal fronste zijn wenkbrauwen. Hij wierp een korte blik over zijn schouder. „De tijd is zo kort — zo kort. Ik moet er werkelijk op aandringen, dat niemand mij stoort."

Blore antwoordde vriendelijk: „Wij zullen u niet lastig vallen. Wij doen alleen maar de ronde over het eiland om zo te zeggen. Wij vroegen ons af, weet u, of iemand zich hier misschien verborgen hield."

De generaal fronste zijn wenkbrauwen en zei: „U begrijpt het niet — u begrijpt er niets van. Ga alstublieft weg."

Blore trok zich terug. Hij voegde zich weer bij de twee anderen en zei: „Hij is gek... Het heeft geen zin met hem te praten."

Lombard vroeg enigszins nieuwsgierig: „Wat zei hij?"

Blore haalde zijn schouders op „Dat hij zo weinig tijd had en dat hij niet gestoord wenste te worden."

Dokter Armstrong keek ernstig, mompelde toen: „Ik vraag mij af..."

Zij hadden het eiland zo goed als geheel doorzocht. De drie mannen stonden op het hoogste punt en keken naar het vasteland. Er waren geen boten te zien. De wind nam toe.

Tienjarenplan oorzaak scherpe controversen in de eilandsraad

Meningen lijnrecht tegenover elkaar

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — In het voorlopig verslag van de centrale commissie van de Eilandsraad op het Tienjarenplan, waarvan wij zaterdag reeds een uittreksel publiceerden, zetten de regeringspartijen hun beschouwingen voort.

Over de inhoud van de bisschoppelijke brief wensen de leden aan het woord zich van commentaar te onthouden. Overigens achten zij het intussen wel van belang, dat op de hoofdbegroting 1959 een bedrag van ƒ 787.500.— door het Eilandgebied werd uitgetrokken voor uitkering aan het Sint Elisabeth Gasthuis voor de verpleging en verstrekking aldaar van geneesmiddelen enz. aan on- en minvermogenden en deze uitkering aan het Sint Elisabeth Gasthuis volgens de hoofdbegroting 1963 is gegroeid tot een bedrag van ƒ 1.280.000.—. Volgens verkregen inlichtingen is deze laatste raming zelfs te laag in verband met de verhoging van de verpleegprijs die het Sint Elisabeth Gasthuis wenst door te voeren. Hoogstwaarschijnlijk zal voor 1963 op een uitgaaf ad ƒ 1.560.000.— gerekend moeten worden als uitkering van het eilandgebied aan het Sint Elisabeth Gasthuis.

Zou het Bestuurscollege willen mededelen hoeveel deze uitkering over 10 jaar zal bedragen rekening houdende met de verzochte verhoging van de verpleegprijs en de toename van deze uitgave in de jaren 1959 tot en met 1963. Is het juist dat de uitkering aan het Sint Elisabeth Gasthuis over 10 jaar (einde tienjarenplanperiode) mogelijk plus minus ƒ 3.000.000.— per jaar zou kunnen bedragen? Men vraagt zich af of de overheid een ziekenhuis zou kunnen exploiteren. Is men even bezorgd ten aanzien van de vraag of het Eilandgebied in staat is te zijner tijd per jaar een bedrag van ƒ 3.000.000.— en meer aan het Sint Elisabeth Gasthuis uit te keren? Het is werkelijk te betreuren, aldus het verslag dat zo'n zo'n belangrijke aangelegenheid in een partij-politieke sfeer is gebracht, en hoe!!!

De zeer vele leden aan het woord wensen op hun vragen een duidelijk antwoord van het Bestuurscollege. Tevens verzoeken deze leden aan het bestuurscollege om in afzonderlijke nota's uitvoerig in te gaan op het rapport van de zogenaamde studiecommissie van de C.O.P. en op de brief van 5 mei 1962 van mgr J. M. Holterman c.a. inzake de bouw van een overheidsziekenhuis op Curaçao.

Scholen

Met de voorstellen van het B.C. inzake de bouw en inrichting van scholen voor technisch en middelbaar onderwijs gaan de leden aan het woord akkoord. Evenwel stellen zij de vraag, hoe het B.C. de jaarlijkse lasten, die uit de uitbreiding van vooral dit soort duur onderwijs voortvloeien, denkt te kunnen opvangen.

Naar de mening van deze leden laat de begroting hiertoe geen ruimte. Zij hebben vooral het oog op de toename van de personele kosten. Het is bekend, aldus deze leden, dat in de personele kosten (exclusief het bijzonder onderwijs) ten opzichte van 1959 een toeneming is opgetreden van 20,78%. Ten opzichte van 1959 is in de personele kosten van het bijzonder onderwijs een toeneming opgetreden van 37,41%. In de totale inkomsten van het eilandgebied is ten opzichte van 1959 evenwel slechts een toeneming opgetreden van 18,68%. In verband hiermee wordt aan het B.C. een reeks vragen gesteld, o.a. of het niet noodzakelijk is om de wettelijke regelingen inzake een en ander aan te passen aan de financiële mogelijkheden en de eilandsbesturen te vrijwaren van dwangposities, waarbij uitgaven moeten worden gedaan, die in feite niet kunnen worden gedragen? Is door het B.C. — zo luidt een andere vraag — reeds een studie gemaakt van de mate, waarin de bestaande schoolgebouwen worden gebruikt dan wel leegstaan?

Handel

Voorts maken de zeer vele leden aan het woord een aantal opmerkingen in verband met „bevordering internationale handel", stichting bedrijfsgebouwen in de vrije zóne", „bevordering industrialisatie" en „bevordering toerisme". Met betrekking tot de internationale handel zouden deze leden gaarne willen vernemen of er serieuze stappen zijn genomen in verband met de afschaffing van de „Antillenrechten". Zij verwijzen in dit verband naar activiteiten terzake van andere Caribische landen zoals Trinidad. Voor wat betreft de industrialisatie zouden zij gaarne de mening van het Bestuurscollege willen vernemen mede in verband met de aansluiting van de Nederlandse Antillen bij de Europese Economische Gemeenschap. Wat kan het Bestuurscollege mededelen ten aanzien van de mogelijkheden gelet op de keuze van producten, vrachtkosten en bepalingen inzake de oorsprong der goederen, aldus het verslag.

Oppositie

In schril contrast met het instemmend geluid, dat in de beschouwingen van het regeringsblok te beluisteren viel, verwijt de oppositie het optredende bestuur het voeren van een „va banque"-politiek om eng partijpolitieke redenen, waarbij het overheidsapparaat onevenwichtig werd uitgebouwd. De groei van het overheidsapparaat werd nog versterkt, doordat eilandelijke en landelijke diensten elkaar vaak overlapten, zodat in vele gevallen van een dubbele administratie kan worden gesproken. Als voorbeeld wordt genoemd de toestand bij het departement van onderwijs. In verband hiermee spreekt de oppositie wat het openbaar onderwijs betreft van een moreel faillissement.

Het is duidelijk, dat deze onevenwichtige uitgroei van het overheidsapparaat, gepaard gaande met een neergaande economische tendenz tot een noodtoestand moest leiden. Hierbij hebben, volgens de leden aan het woord, het verminderde vertrouwen in de rechtszekerheid op deze eilanden, de waarlijk primitieve fiscale maatregelen en het absoluut onvoldoend functionerend incasseringsapparaat van de overheid economische uitbouw verhinderd en buitenlandse investeerders afgeschrikt.

Tegen de achtergronden zoals hierboven door vele leden geschetst voltrok volgens deze leden de economische achteruitgang zich noodwendig in een versneld tempo, zodat thans gesproken mag worden van een catastrofale economische noodtoestand.

Het is betreurenswaardig, dat, naar de mening van deze leden, zelfs op het allerhoogste niveau ondanks dit alles, het prevaleren van persoonlijke belangen en een gemis aan realiteitszin samenwerking op basis van „één voor allen en allen voor één" in de weg schijnt te staan. Dat dit door de leden aan het woord zeer wordt betreurd behoeft, aldus deze leden, geen betoog, daar met het al of niet voortbestaan van ons volk voor ogen alleen gezamenlijke krachtsinspanning misschien nog redding kan brengen. Deze leden achten het dan ook volkomen onbegrijpelijk, dat de regerende groep, die zich volgens de leden die het woord voeren gezien de uitslagen van de laatst gehouden verkiezingen in genen dele representatief kan noemen, verplichtingen wil aangaan van zo vergaande strekking als het voorliggende tienjarenplan aangeeft. Verplichtingen immers, aldus **deze leden, die ons volk tot in lengte** van jaren onder een enorme, ondragelijke schuldenlast gebukt zullen doen gaan. De leden aan het woord tekenen hierbij aan, dat Curaçao mede door de schuld van de huidige bestuurders is aangeland op een punt, waarop hulp van buitenaf moet worden geaccepteerd. Dat deze hulp echter zal worden gegeven op basis van het thans in behandeling zijnde tienjarenplan vervult deze leden met zorg.

Het is volgens de betrokken leden zelfs bij een oppervlakkige beschouwing van de plannen duidelijk, dat deze niet zijn gegroeid uit reëel gevoelde behoeften en of wetenschappelijk bestudeerde mogelijkheden, maar dat zij veeleer in haast zijn gefabriceerd om onze wankele begrotingspositie te versterken middels kunstmatige geldinjecties. Hierbij is, aldus deze leden, volledig over het hoofd gezien dat op deze wijze sluitend gemaakte begrotingen in het geheel geen bewijs zijn voor gezond financieel beleid en dat een éénmalige geldinjectie van een ergelijke grootte, gevaarlijke inflatoire tendenzen met zich voert.

Onbehagen

Het is de (oppositie)leden aan het woord bekend, dat onder de groep van Europese Nederlanders groot onbehagen heerst over de toenemende rechts onzekerheid, terwijl het dreigend gevaar voor ontwaarding van de pensioenen mede oorzaak is, dat reeds nu velen overwegen of het geen voorkeur verdient elders hun geluk te beproeven. Tientallen voorbeelden kunnen hier worden aangehaald, waarbij o.a. het vertrek van een vrij groot aantal ambtenaren ons met grote vrees vervult. Het Bestuurscollege zou zijn oor eens te luisteren moeten leggen.

Dat de werkloosheid structureel in onze gemeenschap is ingeslopen, is, aldus de vele leden aan het woord, een feit waarop meerdere malen door hen is gewezen. Het vervult deze leden met zorg. Vooral waar volgens deze leden dit Bestuurscollege wel zeer „slordig" met de werkloosheid omspringt, menen zij de ernst waarmee dit probleem wordt aangepakt te mogen betwijfelen.

Werkgelegenheid

Hoe het Bestuurscollege zich voorstelt in de industrie meer arbeidsplaatsen te creëren wordt volgens de leden aan het woord nergens aangetoond. Hoe de rapporten van de diverse economische missies luiden wordt nergens vermeld. Het schijnt, aldus deze leden, dat dit Bestuurscollege het blinde vertrouwen heeft, dat het lenen van grote geldsbedragen vanzelf tot het gewenste resultaat zal leiden. De leden aan het woord zeggen dit blinde vertrouwen dat zij het Bestuurscollege toeschrijven niet te delen. Zij zouden dan ook gaarne van het Bestuurscollege vernemen hoeveel van de in het tienjarenplan genoemde 800 arbeidsplaatsen bij de werken van dit plan en hoeveel van de geplande 750 arbeidsplaatsen in de hotelbouw, in 1963 werkelijk zullen worden bezet. Voorts zouden de vele leden aan het woord gaarne vernemen welke industrievestigingen, zoals voorzien in het tienjarenplan, in 1962 hebben plaats gehad of nog zullen plaats vinden. Voorts wat de vooruitzichten voor 1963 en 1964 zijn.

Zo hierop momenteel nog geen afdoend antwoord kan worden gegeven, berust het tienjarenplan volgens deze leden op een fictie, daar aan nooit de gestelde en minimaal genoemde 10.500 arbeidsplaatsen zullen worden gehaald.

Vaste brug

De vele leden aan het woord constateren dat in de sector verbetering infrastructuur naast enkele werken die volgens deze leden noodzakelijk zijn ook de bouw van een vaste brug is opgenomen.

Na onbegrijpelijke redeneringen komt men aldus deze leden in het plan tot de conclusie, dat dit project tot de rendabele of bijna rendabele projecten moet worden gerekend. Dit is de leden aan het woord niet duidelijk, waarbij zij zich in goed gezelschap bevinden, daar dit evenmin duidelijk was aan de Nederlandse parlementariërs, die onlangs ons eiland bezochten.

Ziekenhuis

Ten aanzien van de post voor de bouw van een nieuw ziekenhuis is het standpunt van de vele aan het woord zijnde leden voldoende bekend, namelijk, indien noodzakelijk: Ja!

Van deze noodzaak is hen echter niets gebleken. Wel van het tegendeel. En zelfs indien van de noodzaak zou zijn gebleken is het nog zeer de vraag of de uitbreiding van de bestaande inrichtingen al dan niet gesteund met overheidsmiddelen economisch niet beter verantwoord zou zijn. De meest bevooroordeelde econoom zal dit moeten beamen.

Het is jammer, dat de plannen, die zijn voorgelegd vrijwel nergens steun vinden in de rapporten, die door economische missies en door onderzoekers zijn opgesteld, merken de vele leden aan het woord op. Deze leden zijn van mening dat de opzet van de planning hierdoor veel aan waarde heeft ingeboet. Thans is volgens deze leden de wenselijkheid van industrievestiging vaak de vader van de gedachte geweest. Het geheel zou hierdoor een vrij utopische indruk maken. Voorts zeggen de leden aan het woord dat verschillen in arbeidskosten worden geconstateerd en weg geredeneerd; dat verschillen in scholing en arbeidsprestaties worden min of meer gebagatelliseerd; dat afzet mogelijkheden niet of onvoldoende schijnen te zijn bestudeerd. Als voorbeeld halen deze leden aan, dat nergens blijkt dat op internationaal niveau besprekingen en of onderzoekingen zijn verricht. Het geheel van de planning maakt, aldus deze leden, zodoende een niet erg serieuze indruk, waardoor mogelijke investeerders ten overvloede nogmaals worden afgeschrikt.

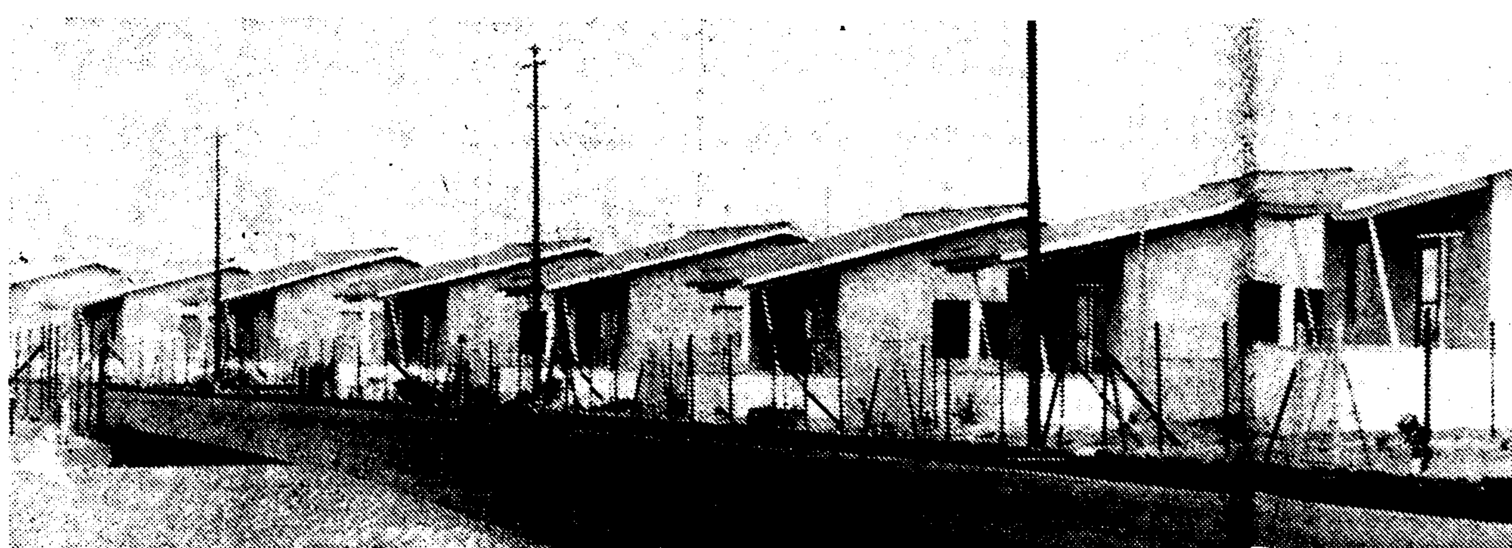
Toerisme

De mogelijkheden van het toerisme worden volgens de vele leden aan het woord door het Bestuurscollege te hoog aangeslagen.

Hoewel de oppositie ervan overtuigd is, dat hulp van buiten moet worden gevraagd en verkregen, zij de wijze van verstrekking niet juist acht, daar niet van te voren vast staat, welk deel op de gemeenschap zal blijven drukken en wel deel van de schuld zal worden kwijtgescholden. Bovendien maakt zij bezwaar tegen de wijze, waarop het BC meent de raad te moeten voorlichten. Met nadruk stelt de oppositie, dat het tienjarenplan niet aan hun verwachtingen voldoet. Zij zeggen zeer bevreesd te zijn voor de resultaten. Zal de éénmalige geldinjectie niet tot inflatie leiden, zo vragen zij zich af. Zal het bestuurs-apparaat niet wanstaltig worden uitgebouwd? Daar reeds in de planning allerlei nieuwe bureaus en commissies worden genoemd, zeggen de leden aan het woord, gezien de ervaringen met dit Bestuurscollege te vrezen dat het nuttig effect van de plannen voor een groot gedeelte door bovenmatige uitgaven teniet zal worden gedaan. Hoewel, aldus deze leden, zij niet verwachten, dat dit Bestuurscollege ook maar één moment met de mening van de in feite meerderheidspartijen zal rekening houden, blijven zij hopen, dat dit Bestuurscollege eens op de dwaling zijnsweegs zal terugkeren.

Met het uitspreken van de wens, dat dan tenslotte algemene samenwerking alsnog de weg moge worden waarop onze economie, moeizaam wellicht, omhoog zal stijgen, besluiten de betrokken leden hun beschouwingen.

Naar aanleiding van de kritische opmerkingen der oppositie verwijt het regeringsblok haar aan het slot van het verslag van onwaarachtigheid in haar kritiek en gebrek aan verantwoordelijkheidsbesef, bedoeld om de regering en het bestuurscollege een slechte naam te bezorgen, waarbij wezenlijke belangen van de Ned. Antillen en het eilandgebied op onverantwoorde wijze worden aangetast.



WILLEMSTAD. — Door de aannemers J. B. Troeman en P. F. Cijntje werd hedenochtend een ontvangst belegd op Kintjan ter gelegenheid van de oplevering van het volkswoningenproject Kintjan, dat aanzienlijk eerder gereed is gekomen dan gecontracteerd was. Het uit 100 woningen bestaande object (totale kosten 600.000 gulden) diende eerst in februari van komend jaar klaar te zijn. Reeds in Juli van dit jaar kwamen de eerste huizen gereed en thans zijn vrijwel alle geprojecteerde woningen betrokken. Onder de talloze aanwezigen bevonden zich de gedeputeerden J. Martina en S. G. Rozendal.

Passagier aan boord overleden

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Een Amerikaanse passagier, die met de „Nieuw Amsterdam" een pleziertocht door het Caribische gebied maakt, is gisteren overleden. De echtgenote van de overledene heeft besloten haar reis op Curacao te onderbreken. Het is nog niet bekend, of het stoffelijk overschot op Curacao zal worden begraven dan wel naar de V.S. worden overgebracht.

Vergadering van Staten

WILLEMSTAD — Hedenavond wordt de laatste openbare Statenvergadering van dit jaar gehouden. Op 15 december zal nog een plechtige vergadering van de Staten i.v.m. Statuutdag worden gehouden. Daarna gaan de staten met reces tot 15 januari.

*

— Een Deense hoteleigenaar, die een gast uit Ghana geen kamer wilde verhuren, omdat hij, naar hij zei, al eens eerder moeilijkheden met gekleurden had ondervonden, is door een Kopenhaagse rechtbank tot een boete van ongeveer honderd gulden veroordeeld. (RTR)

CURACAO Agenda

Willemstad

MAANDAG

BIOSCOPEN — Cinelandia 19.00 — 21.00: Six black horses; Roxy 19.00 - 21.00: Er op of er onder; Cine Rio 20.00: The time machine; West-End 19.00 — 21.00: The young savages Caribe 20.00: Explosive generaal; Royal 20.00: Orlak el infierno de Frankenstein;

BOTICAS — Coromoto (O) tel. 23241 Juliana (P) tel. 12400

Emmastad

OS TELECOMMUNICATION — Kantoor open: R.E. Hollander tel. 2307, -11108. 2400

PERSONNEL SERVICES — V.G. O'Niel Punta Cardonweg 113, tel. 0-13505; Passage (Reisbureau Maduro) A.G. de Windt, Cas Coraweg 85, tel. 0-35767, 2400

MATERIALS DEPARTMENT — O.B. Meriën, Biesheuvel 4 tel. 0-36484, 2400

NV CSM-SHIP AGENCY — J.A.A. Elmendalek tel. 0-36283, 2400

Burgerlijke Stand

GEBOREN — 5 december: Raissa Boelbaai — Leito; 7 december: Glyraine Celestina — Pieters; 28 december: Dorothea; 7 december: Heinrich Pinedo — Jansen; 29 november: Anthony Dickens

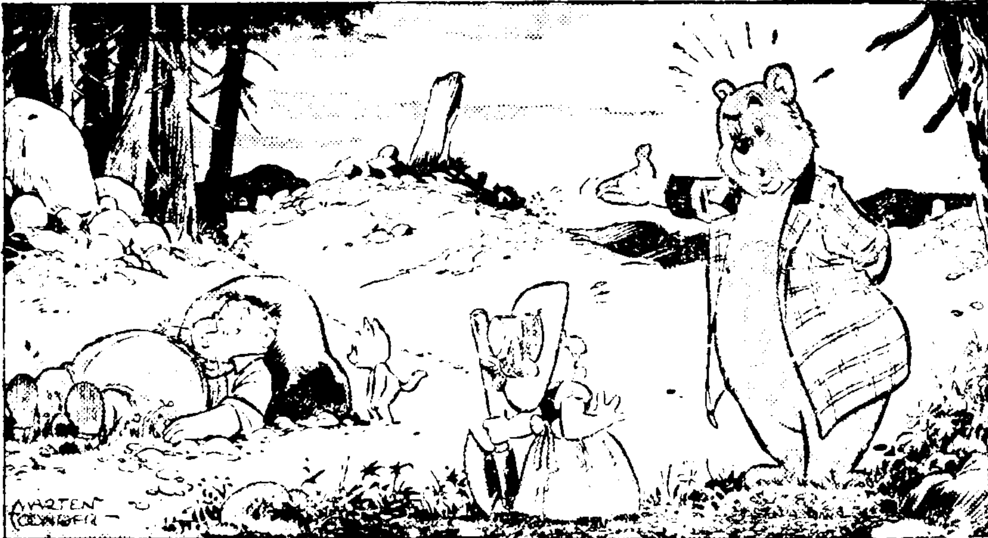
ONDERTROUWD — 7 december: Hubert Maduro en Vera Wallé; Paulus Martina en Maria Ortega; Hendrikus de Wit en Amirilis Felix; 8 december: Edgar Hatma en Ana Azocar; José Istatia en Jeanette Richardson.

GETROUWD — 8 december: Gilbert van Lamoen en Myrna Bergonje.

*

— Drie bemanningsleden van het Oostduitse vrachtschip „Schwerin" zijn in de Nigeriaanse haven Lagos van boord geslopen en hebben asiel gevraagd op de West-duitse Ambassade in Lagos. De „Schwerin" was op reis van Rostock naar Angola. (DPA)

Tom Poes en het huilen van Urgje

4619. — Heer Bommel maakte zich los uit de schaduwen van de bosrand en spoedde zich heuvelafwaarts.

„Dit is het toppunt", zo sprak hij tot zichzelf. „Die opgeschoten slungel is dus de zoon van dat kleine mensje! Nu, ik zal hem leren om daar te liggen, terwijl zijn goede moeder werkt!"

Inmiddels had het vrouwtje haar werk gestaakt. Ze wierp een bezorgde blik op de vreemdelingen en snelde naar beneden.

„Wat is er?" riep ze. „Heeft hij iets verkeerds gedaan?"

„Niks!" zei haar zoon, zonder de ogen te openen. „Ikke deed niks, moe!"

„Dat is het 'm juist!" riep heer Ollie uit. „De vlegel doet niets, terwijl een zwakke vrouw zware arbeid verricht. Dit stuit me tegen de borst, mevrouw! Mijn naam is Olivier B. Bommel en ik sta tot uw dienst."

Het wijfje hield de pas in en wierp hem een verbaasde blik toe.

„Hè?" zei ze. „Wat zei u?"

„Ik kan, als heer, dit gesloof van een zwakke vrouw niet aanzien", hernam heer Bommel langzaam en duidelijk sprekend. „Uw zoon is een lummel, als u begrijpt wat ik bedoel."

Nu verhelderde een glimlach het doorgroefde gelaat van het wijfje.

„O nee', zei ze monter. „Hij is Urgofrodel Heul. De jongste, weet u? Is hij geen lekkere poekeloeris? En eten dat hij kan! Daar sta je van te kijken! Maar altijd zoet, hoor; je hebt geen kind aan hem."

Heer Ollie was een ogenblik uit het veld geslagen.

„O", prevelde hij. „Ja, ja, hm." Toen werd hij getroffen door een invallende gedachte.

„Hoe zei u dat zijn naam is?" vroeg hij.

„Urgofrodel", zei het vrouwtje. „We noemen hem meestal Urgje."

ERIC DE NOORMAN — DE LAATSTE SLAG





77—60. — „'t Zal wel loslopen", gromt Svein, „per slot heb ik mijn helm nog stevig op mijn harde hoofd...." Het lijkt er veel op, dat de Sakser gelijk krijgt, want naar de geluiden te oordelen verwijderen hun tegenstanders zich.... Snel sluipt de Noorman achter hen aan. Wat de nieuw-aangekomenen hun makkers te vertellen hebben, kan de Noorman helaas niet verstaan.... „Veel zaaks zal het wel niet zijn", mompelt hij, zich snel terugtrekkend. Maar terwijl zij daar aan het redeneren zijn, kunnen wij mooi wegglippen... Behoedzaam werkt hij zich door het struikgewas heen als eensklaps een stem hem toeroept, en zich omwendende ziet hij een paar Heruli-krijgers op hem toetreden.... „Vrede", roept de voorste, „vergeten wij de vijandschap! Ook ons staat Attilla naar het leven...!" De verbazing op Erics gezicht ziende, lacht de man grimmig en terwijl Svein, Axe en Garad behoedzaam tevoorschijn komen, vervolgt hij: „Het kan verkeren; onze goede aanvoerder Allan zit gevangen, beschuldigd van verraad; Toctah zal weer in genade aangenomen worden wanneer hij wordt gevonden.... Maar WIJ zoeken hem niet langer, want keren wij nu in Attilla's kamp terug, dan wacht ons hetzelfde lot als onze makkers, die daar achtergebleven waren. Attilla wilde hen ontwapenen en doden.... Gelukkig is het merendeel ontkomen en die waarschuwden ons. Laten wij ons dus nu aaneénscharen!" „Wat schieten we daar mee op!" brult een grote magere Heruli, die evenals zijn makkers tijdens het gesprek tevoorschijn is gekomen. „Ik weet wat beters! Attilla is zo gebrand op de Noorse Vorst... Wel, hier staat hij! Grijpt hem mannen, dan kunnen we hem uitwisselen tegen onze aanvoerder, heer Allan!"

Openbare Verkoop

Op dinsdag 11 december 1962 des morgens om 10 uur in het veilinglokaal van de Spaar- en Beleenbank van Curacao aan de Breedestraat (Punda) nummer 27, alhier, zullen ten overstaan van de ondergetekende notaris in het openbaar worden verkocht aan de meestbiedende:

I. Krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 B.W.

a. een perceel eigendomsgrond ter grootte van 387 m2 met de daarop gebouwde huizen plaatselijk bekend als Caroniweg 30 en 32, kadastraal bekend als Stadsdistrict Sectie B, nummer 1258;

II. Door de curator in het faillissement van Edwin Manuel Martina:

een perceel eigendomsgrond ter grootte van 1.030 m2 in het Tweede District van Curacao op „Popo" met de daarop gebouwde huizen plaatselijk bekend als Popo 24 en achter 24, nader omschreven in meetbrief 49 van 2 april 1956.

III. Door de curator in het faillissement van Leonard Gateward Symister:

een perceel eigendomsgrond ter grootte van 610 m2 in het Tweede District van Curacao op „Luis Paula" met de daarop gebouwde huizen plaatselijk bekend als Hondurasweg 11 en 13, nader omschreven in meetbrief 212 van 18 november 1946.

De veilingscondities liggen vanaf 3 december 1962 ter inzage ten kantore van ondergetekende notaris aan de Kerkstraat 10A, alhier.

Dr E. C. HENRIQUEZ,
Notaris.

BEKENDMAKING

Op 22 september 1962 is op het eiland Sint Maarten, N.A. overleden

Elsa Theora Windefelde,

in leven zonder beroep en gewoond hebbende te Sint Eustatitus, N.A.

Middels deze wordt een ieder die aanspraak hebben op de nalatenschap van bovengenoemde overledene en een ieder die aan de boedel iets schuldig mochten zijn voor 10 december 1962 zich tot ondergetekende H. H. Temmer, wonende op Sint Eustatius, N.A. te wenden.

Sint Eustatius, N.A. 7 november 1962
Curator over de nalatenschap van
Elsa Theora Windfelde.
W. H. Temmer.

Met grote vreugde en dankbaarheid aan God geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

IDO MARIN

M. Maat
Th. Maat-Wildeman
Mark

Curacao, 9 dec. 1962
Gosieweg 174

GEBOREN:

MARIE CHANTAL MERCEDES LOUISE

Curacao, 8-12-'62
Tijd.: Prinses Margriet kraamkliniek

Herber L. de Windt
Madeleine A. M. Gh. de Windt-v. Gelderen

De Heer en Mvrouw
Saleh-Telgenkamp
geven met blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon

Farid Charbel

Curacao 9 december 1962.
Snipweg 36.

Pieter Carel Gorsira
grootste (jubilerende) drukker

Pionier van vijfdaagse werkweek

Bedachtzaam bundelt hij zijn woorden, geplukt in de Nederlandse taaltuin, tot een boekeitje. Met dezelfde zorgvuldigheid gaat hij te werk, alsof hij letters neemt uit de letterkast en schikt in de zethaak. Voor ons doemt het beeld op van de beroemde zetter van de voorpagina van Vrij Nederland: hij weet een rake zet te lanceren. De man, die tegenover ons zit, is in tegenstelling tot die legendarische zetter, groot van stuk. Hij draagt geen stofjas, maar een korte linnen broek. En hij verbindt zijn woorden met halen aan een sigaret. Pieter Carel Gorsira, trotse eigenaar van de Curacaosche Courant, nu anderhalve eeuw oud; hij is nog steeds, zoals Johan Hartog in 1914 reeds schreef in zijn boek „Journalistiek leven in Curacao", de grootste drukker.

Pieter Carel Gorsira laat het zonder uiterlijke emoties over zich gaan. Hij liep wat rond deze dagen; verloren in zijn prachtige tuin aan de Van Staverenweg betastte hij de wasdom van zijn grape-fruits, zijn valencia's en bouwde hij, samen met een trouwe paladijn van Bonaire, aan een kleine garage voor zijn vrouw. Zijn hobby-gebied was verbanningsoord geworden. „Ik mag niet in de zaak komen, hebben ze mij gezegd. Als ze nu maar geen standbeeld aanschaffen, ik op een paard, dan is het mij goed." Hij leed niet onder zijn verbanning.

Maar Pieter Carel wil niet op een paard. Een rasechte drukkerspatroon heeft immers genoeg aan een goedgevulde „bok", zoals de tafel voor kopij in het typische typografentaaltje wordt genoemd. En bovendien heeft Pieter Carel niet de allure van een veldheer, al stamt hij van militaire huize.

„Ja hoor, de naam Gorsira is goed-fries. U kent toch een gors, dat is grasland. In 1780 is ons geslacht hier op Curaçao gekomen. De stamvader was een luitenant van de administratie. Deze Fries kwam uit Naarden. Daar ben ik geweest. En ook in Friesland; heel wat gezeild op de Friese meren."

Drukker

Het kan vreemd gaan in de wereld. Alle eigenschappen van eeuwen her zijn nog in de Curaçaoënaar Gorsira terug te vinden. De verbondenheid met de natuur, zijn liefde voor het water — fervent sportvisser —; en oud-militair. „Op mijn tiende jaar werd ik naar Holland gestuurd. Vader, notaris, zette mij daar in de schoolbanken. Dat zal zo omtrent 1909 zijn geweest. En daarna naar de handelsschool in Amsterdam. Toen brak de oorlog uit, de eerste wereldoorlog, en moest ik in dienst. Anderhalf jaar bij de vestingartillerie. Chan Winkel, de oud-gouverneur, diende toen ook. Nou en we hebben er nooit spijt van gehad. Natuurlijk er gaat tijd in zitten, maar je doet zoveel ervaring op voor het latere leven, je leert zó de mensen kennen en er mee omgaan. Als het aan mij ligt, dan hier dienstplicht."

De militaire episode werd wreed onderbroken. Vader C. Gorsira stierf vrij plotseling en zoon Pieter Carel werd teruggeroepen om moeder Gorsira, die kordate vrouw, die de zorg voor de zaak op zich nam naast de zorg voor haar flink gezin, bij te staan. Maar het waren moeilijk tijden. Zo moeilijk, dat de huidige eigenaar 4 à 5 jaar overstak naar Aruba om zijn brood te vinden bij de Eagle Oil.

In 1932 is hij dan weer volop „in". En nu volgen de mijlpalen van de vooruitgang snel op langs de uitgestippelde weg. 1936: eerst zetmachine, een intertype 1938: hele-maal eigenaar. 1939: overname van Tipografía Mercantil van Otto Cras. 1944: drukkerij Blok en Piët wordt bij het bestaande bedrijf gevoegd. Na de oorlog: nieuw gebouw in plaats van de veel te kleine behuizing achter de Fortkerk.



Pieter Carel Gorsira, in de tuin, waarin hij zich óók thuis voelt.

Ze kunnen wat

En nu heeft Pieter Carel Gorsira, geassisteerd door twee directeuren — de dagelijkse zorg voor een bedrijf met 70 man personeel, onder wie vele meisjes. En hij is er erg over te spreken. „Het is een hele opbouw geweest. Maar bij de mensen is liefde voor het vak. Ze kunnen wat, ze presteren wat, en ze creëren, een noodzakelijke vaardigheid in ons vak. Ja het gaat best met ze."

Deze tevredenheid heeft Pieter Carel Gorsira nooit onder stoelen of banken gestoken. Hij was de eerste — en is bij ons weten nog de enige — die een vijfdaagse werkweek heeft ingevoerd. „Het was natuurlijk een experiment, want de produktie mag er niet onder lijden. Maar beide partijen, werkgever en werknemer zijn er nu gelukkig mee. Een ietsje langer werken in vijf dagen geeft de vreugde van een long-weekend. En die onproduktieve zaterdagmorgen is gelukkig weggevallen." Dat is dan een van de maatregelen, die zijn bedrijf tot een werkgemeenschap hebben gemaakt. Andere voorzieningen liegen er evenmin om.

Werkgever

„Natuurlijk wil de werkgever ook een graantje meepikken. Maar de tijd is toch voorbij om alleen hem te zien als het bedrijf ter sprake is. En drukkerijen zijn een belangrijk bestanddeel van het arbeidsproces op Curacao. Zo zijn bovendien zeer arbeidsintensief en verschaffen arbeid van niveau, die verheft. Als men dan over „moeilijke tijden" spreekt, wordt het duidelijk, waarom ik onlangs aan de Staten vroeg te willen overwegen om de eigen drukkerijen niet te benadelen. Als nu bijna voor zeven ton Antilliaans over 1961 aan drukwerk van elders werd ingevoerd, alleen handelsdrukwerk dus, blijft dat er voor produktie op Aruba en Curaçao nog wel wat te doen is. Wij kunnen hier zeker goedkoper leveren dan in Amerika, en even goed. En, door de recente stijgingen in Nederland, wordt het prijsverschil met ginds steeds geringer. Bovendien kampt men daar met leveringstijd en is het voor de opdrachtgever van hier moeilijker zicht op zijn bestellingen te hebben."

Nuchter legt drukker Gorsira de zaken op tafel. Zonder emoties, maar gedetailleerd. Hij wil meewerken om een befaamde tak van industrie op Curaçao nieuw leven in te blazen. En om vreemde vermoedens, dat in het buitenland beter werk geleverd zou worden, te bestrijden. Er is geen vechttoon in zijn woorden, meer een betoogtrant, met enige nadruk. En voortdurend komt er een slanke sigaret aan te pas, en glinsteren zijn ogen achter de brilleglazen. Hij schuift wat in zijn stoel, en legt zijn zware hand op een marmeren tuintafel. Het blad bestaat uit twee witte helften. Het zijn consoles, die in het oude huis van notaris Gorsira tegen de muur bevestigd waren.

Andere Gorsira

De gedachten van drukker Gorsira dwalen af. Ze belanden nog

150 jaar 1812-1962

ven bij tuinier Gorsira, die straks, voor het duister viel, zijn goedgecultiveerde boomgaard inspecteerde. Sinaasappelteelt zou het hier op Curaçao uitstekend doen. Als er maar water was.". Ze verwijlen tenslotte bij visser Gorsira.

De uitgekiende sport voor mensen met zorgen voor een bedrijf van 70 man. In een boot van 40 voet — radio-telefonie aan boord, ook om mevrouw Gorsira, die thuis is, van de vangst op de hoogte te houden — met een paar goede vrienden. Vissen met de hengel en de handlijn. Vissen op de Avis-eilanden — met Venezolaanse vergunning — en vissen bij klein Curaçao. Dan staat Pieter Carel Gorsira aan het roer. Geen Curaçaose captain of industry, maar een kapitein, die vaart op kompas.

En als straks de vangst binnen is, komt weer de Bonairiaanse paladijn. Zouten en drogen. En eten. Zelf, de familie, de buren. Heerlijk. De ogen van Pieter Carel Gorsira glinsteren weer. — Zou deze vis op de feestdis zijn geweest? De mededirecteuren hadden het kunnen weten.

Jeugdige gokkers zijn onderhouden

WILLEMSTAD — De politie werd zondag erop attent gemaakt, dat enkele jongetjes de hele middag aan het gokken waren in de markthallen op Otrabanda. Ter plaatse trof de politie drie jongens aan, waarvan twee 9 jaar en een 10 jaar oud was. Deze scholieren zijn ernstig onderhouden en heengestuurd.

Curacaosche Courant maakte rustige ontwikkeling door

Van nieuwsblad tot semi-officieel orgaan

(Van onz everslaggever)

WILLEMSTAD — De overheersende indruk van de gemiddelde lezer, die kennis maakt met een nummer van de „Curacaosche Courant" is met een ambtelijke orgaan te doen te hebben, met zijn droge, officiële aankondigingen. Niets is echter minder waar. Weliswaar is de inhoud, die in de „Curacaosche Courant" verschijnt, zuiver officieel, doch de uitgave van het blad berust bij een zuiver particuliere instelling, die op zuiver zakelijke grondslagen wordt gedreven. Het „officiële" cachet, dat allengs bij het weekblad niet meer kan worden weggedacht, is van betrekkelijk jonge datum. Bij haar oprichting, op 11 december 1812, stond de oprichter, een jonge Schotse emigrant William Lee genaamd, voor ogen aan zijn lezers het nieuws te brengen van hetgeen zich plaatselijk en in de wereld afspeelde.

William Lee noemde zijn krant aanvankelijk „The Curacao Gazette en Commercial Advertiser", die hij in zijn voorwoord warm in de belangstelling van het publiek aanbeval. Veel belangstelling bleek er voor het krantje echter niet te bestaan, want nauwelijks een jaar later moest de uitgave worden gestaakt. Lee liet zich echter de moed niet in de schoenen zinken, want op 7 januari 1814 hervatte hij de uitgave van de „Curacao Gazette", welke naam hij in 1816 omdoopte in de huidige „De Curacaosche Courant". Lee, die zich trots noemde „Printer to the King's Most Excellent Majesty", zette de uitgave voort tot aan zijn voortijdige dood op 37-jarige leeftijd in 1823. Terecht wordt hij genoemd de „deken van de Curaçaose pers". Behalve drukker en uitgever was hij wellicht ook Curaçao's eerste journalist.

Het werk van William Lee werd na zijn dood voortgezet door zijn weduwe mevr. Margarita Wilhelmina Engelbron, bijgestaan door de heren A. L. Statius Muller en J. F. Neumann. Onder hun gezamenlijke leiding groeide het bedrijf, dat sinds zijn oprichting was ondergebracht in een bovenverdieping aan de Heerenstraat, gestadig en kon zelfs tot uitbreiding worden overgegaan. Na het overlijden van mevrouw Lee in 1833 werden de heren Statius Muller en Neumann door aankoop eigenaars van de „Curacaosche Courant". Onder leiding van dit tweemanschap werd de outillage van het bedrijf voortdurend uitgebreid. Dit compagnonschap duurde 35 jaar en werd pas ontbonden door de dood van J. F. Neumann, wiens aandeel overging aan de heren C. J. en A. W Neumann. Laatstgenoemden werden in 1868 benoemd tot „drukkers voor het gouvernement", een positie die de oprichter Lee eveneens had bekleed. De heer A. L. Statius bleef de belangen van de Curacaosche Courant tot 1876 behartigen, totdat hij zich na 42 dienstjaren uit het bedrijf terugtrok. De leiding van het blad en de drukkerij kwam in 1892 in handen van de heer J. P. E. Neumann, die later werd bij gestaan door de heer C. Gorsira. Laatstgenoemde nam de zaak geheel over in 1908 en werd na zijn overlijden opgevolgd door zijn zoon Pieter Carel Gorsira, onder wie zich een historische gebeurtenis in het bedrijf voltrok.

Verhuizing

Door de groei van het bedrijf was het allenes broodnodig geworden naar een nieuwe behuizing om te zien. Honderdzeventien lange jaren was de drukkerij en de krant gevestigd in een bekrompen bovenverdieping aan de Heerenstraat. In 1929 besloot de toenmalige eigenaar het bedrijf ten verhuizen, en daarvoor kreeg hij de beschikking over een ruimte achter de Fortkerk in Fort Amsterdam, waar de zaak twintig jaar gevestigd was. In deze tijd valt ook de meest markante groei van de zaak op. Door aankoop van andere drukkerijen en door de toenemende opdrachten breidde de zaak zich steeds verder uit. Intussen was de „Curacaosche Courant" het semi-officiële gouvernementsblad geworden, waarin alle officiële stukken en aankondigingen werden gepubliceerd, terwijl het gouvernementsdrukwerk geheel door het bedrijf werd verzorgd. Om de „Curacaosche Courant" ietwat te ontlasten werd in 1937 een zusteronderneming „Drukkerij De Stad N.V." opgericht, die zich meer richtte op het particuliere drukwerk. Deze laatste drukkerij is inmiddels door verkoop van aandelen in andere handen overgegaan. De tweede grote verhuizing van de „Curacaosche Courant' vond plaats in 1950, toen achter het theater Roxy een groot modern gebouw werd opgetrokken als een waardig onderdak voor Curaçao's oude courant. Als blijk van waardering voor het pionierswerk van William Lee werd door de regering een zijstraat van de Theaterstraat de „William Leestraat" genoemd.



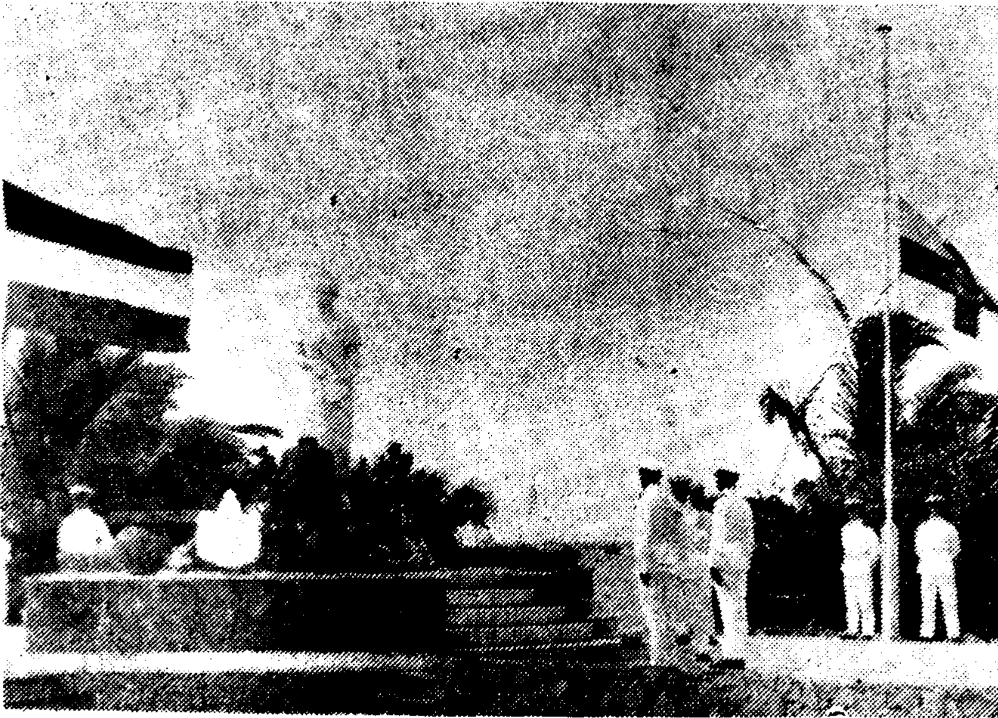
J. R. HOFFMANN
Dagelijkse leiding.



C. OBEDIENTE
Dagelijkse leiding.

Aruba eerde nagedachtenis van Nos Reina Stima

ORANJESTAD — „In onze tijd van oecumenische activiteit en „bewogenheid is het goed aandacht te geven aan het feit, dat prin- „ses Wilhelmina hierin de voetsporen drukte van de Vader des „Vaderlands, die reeds ernaar hunkerde„ dat Rome en Reformatie „elkander zouden ontmoeten in een sfeer door het Evangelie bezield". aldus ds J. A. Visser tijdens de plechtige en stemmige nationale rouwdienst, welke zaterdagavond in de protestantse kerk te Oranjestad werd gehouden. In de ochtenduren had de Arubaanse gemeenschap de nagedachtenis van prinses Wilhelmina geëerd door kransen te leggen bij het standbeeld in het Wilhelminapark te Oranjestad. Bij deze bloemenhulde overheersten de kleuren wit en oranje. Wit, dat zoals de prinses het zei, een nieuw leven inluidt. Oranje, de kleur van de verbondenheid van het Arubaanse volk aan het Huis van Oranje.



Plechtigheid in het Wilhelminapark bij 't standbeeld van prinses Wilhelmina. De commandant van de Marinierskazerne, majoor G. J. Ballieux heeft een krans gelegd.

BLOEMENHULDE IN WIT EN ORANJE

Zaterdagmorgen negen uur vond in het Wilhelminapark de plechtige kranslegging plaats. Onder de velen, die hier bijeen waren, bevonden zich wnd. gezaghebber I. S. de Cuba mevr. I. Beaujon-Brouwer het voltallige bestuurscollege, leden van de rechterlijke macht, leden van de Staten en Eilandsraad, de Westduitse ambasadeur in Den Haag dr J. Löns, leden van het corps consulaire, vertegenwoordigers van de geestelijkheid, marine, politie, industrie, vele verenigingen en hoofden van dienst.

Op het plein voor het standbeeld stond een gewapende wacht opgesteld, onder commando van de 2de ltn. der mar. Timmermans. Na het Wilhelmus, hield Nicolaas Piña Lampe een korte inleiding, waarin hij er op wees, dat de bijeenkomst diende om de nagedachtenis te eren van prinses Wilhelmina, Moeder des Vaderlands, Moeder van de Antilliaanse autonomie en zoals aan de voet van het standbeeld staat geschreven „Nos Reina Stima".

Kransen

Wnd. gezaghebber I. S. de Cuba legde namens bestuur en bevolking van Aruba de eerste krans, gevolgd door mr J. V. van Koot en mr B. Swanenburg, die namens de rechterlijke macht op Aruba een krans legde. De commandant van de Marinierskazerne Savaneta, majoor G. J. Ballieux legde een krans namens de strijdkrachten op Aruba.

Hierna werden kransen gelegd door vertegenwoordigers van verenigingen, firma's enz. Nadat de „Last Post" was geblazen, kwam aan de eenvoudige, doch stemmige kranslegging, een einde.

Nationale dienst

Des avonds zeven uur werd in de Protestantse Kerk aan het Wilhelminaplein te Oranjestad een Nationale dienst gehouden. In de kerk waren o.m. aanwezig gezaghebber I. S. de Cuba, mevr. I. Beaujon-Brouwer, de rechterlijke macht, majoor G. J. Ballieux, Eilandssecretaris L.C.M. Kerstens, de geestelijkheid van de verschillende kerkgenootschappen op Aruba o.w. pastoor J. Burgemeester, de leden van de raad van advies W F. Craane en G. de Veer, leden van de Staten.

Na de inleidende muziek van organist A. Kooiker, die variaties speelde op „Stort tranen uit, scheyt luide...." van Jacob Bijster uit Valerius, bij de begrafenis van de Vader des Vaderlands, zong het koor van de kerk o.l.v. Ad Stenzen „O Heer, die daar des hemels tente spreidt". Door de aanwezigen werd hierna gezamenlijk gezongen „Wilt heden nu treden voor God, den Heere".

Na de schriftlezing hield ds. J. A. Visser, die de rouwdienst leidde, een herdenkingsrede Spreker wees er op, dat de begrafenis in het wit, als teken van een betere toekomst, die zij verwachtte, onze droefheid moge temperen. „De bezinning op haar leven", aldus spreker, „doet te dieper beseffen hoeveel zij betekend heeft voor het volk en hoe groot de plaats is welke zij in de harten van velen inneemt".

Christ avant tout

„Voor buitenstanders," aldus spreker, „is het onbegrijpelijk hoe een dóór en dóór democratisch volk als het Nederlandse zo innig en overtuigd de band met het vorstenhuis beleefd. Voor ons is het verstandelijk ook moeilijk te beredeneren, hoe het mogelijk is, dat een kroon van grote invloed kan zijn en nochtans de ontplooiing van de democratie en de autonomie der rijksdelen niet in de weg staat. Toch is het met name ook het zijn van de Antillen, zoals ze zijn ten nauwste verbonden met het Oranjehuis en zal koningin Wilhelmina tot in de verre toekomst geëerd blijven wegens haar arbeid voor de zelfstandig wording van dit rijksdeel.

„Wij zijn dankbaar," aldus ds. Visser, „dat Oranje heeft verstaan dat God de Heer is aller Heren en dat Zijn gerechtigheid de ware vrede dient. Zij stond geen laffe neutraliteit voor we denken", aldus spreker. „aan het 'Christ avant tout", dat z de Argentijnse dames meegaf toe in het Vredespaleis de copie van het beeld van de „Christus van de Andes" uit neutraliteitsoverwegingen was weggemoffeld".

Nagedachtenis

In haar strijd en offers voor deze gerechtigheid heeft zij haar volk gestimuleerd, de humaniteit gediend en het leven leefbaarder gemaakt. Daarom zullen wij haar nagedachtenis eren; zullen haar schar[illegible] groten uit het Huis van Oranje".

Na in een kort gebed God gedankt te hebben voor de weldaden, welke wij door prinses Wilhelmina hebben ontvangen, werden door het koor en de aanwezigen vier coupletten van het Wilhelmus gezongen.

Onze Vloot tot mariniers

ORANJESTAD — Het bestuur van de Kon. Ned. Ver. „Onze Vloot", afdeling Aruba, heeft aan majoor G Ballieux, commandant van de Marinierskazerne Savaneta een gelukwens telegram gestuurd, ter gelegenheid van de 297ste korpsverjaardag, di vandaag wordt herdacht. In dit telegram spreekt „Onze Vloot", mede namens de bevolking van Aruba, de hoop uit, dat de mariniers nog lang op Aruba zullen blijven en dat de steeds groeiende banden tussen bevolking en mariniers bestendigd zullen blijven.

Minister terug van dienstreis

ORANJESTAD — De minister van Financiën en Welvaartszorg O. S. Henriquez is gistermorgen op Aruba teruggekeerd. De minister heeft zoals ekend een dienstreis naar Europa gemaakt, waar besprekingen werden gevoerd over de welvaartsplannen. Daarna bleef de minister nog een week in de Verenigde Staten, waar zijn echtgenote, mevrouw Vera Henriquez-Croes zich bij hem voegde.

Echtgenote met mes bedreigd

ROOI BUSAL — Gistermorgen bedreigde een 30 jarige man, die onder invloed van sterke drank verkeerde zijn echtgenote met een mes. Zijn vrouw zag kans het huis te ontvluchten. De dader werd door de politie ingesloten.

Beursoverzicht

AMSTERDAM (ANP) — De beurs heeft vandaag een afwachtende houding aangenomen. Alle Internationale waarden bleven beneden het vorige slotniveau behalve AKU welk welk fonds prijshoudend in de markt lag. Philips werd ex F 1.50 interimdividend verhandeld. Cultures en Staatsfondsen gemakkelijker. Scheepvaarten goed gedisponeerd.

Auto over de kop, met de schrik vrij

Hardnekkig aanrijder...

SAVANETA — Zondagmorgen omstreeks half vier werd gemeld, dat op de grote verkeersweg San Nicolas-Oranjestad, ter hoogte van Savaneta, een personenwagen over de kop was gegaan. De bestuurder verklaarde aan de politie, dat hij iets in het oog had gekregen, waardoor hij de macht over het stuur kwijtraakte. Hij kwam met de schrik vrij. De schade bedroeg f. 750.

In Oranjestad veroorzaakte de bestuurder van een personenwagen zondagmorgen een aanrijding, waardoor f. 50 schade werd veroorzaakt. Nadat hij op de politiewacht was veral spoedig moest hij op de wacht terugkeren. Ter hoogte van het pand van Aruba Trading in de Nassaustraat reed hij tegen een geparkeerd staande auto. Deze auto kwam door de slag tegen 'n verkeersbord terecht dat omsloeg. De bestuurder van de personenwagen kwam daarna met zijn auto tot stilstand tegen het winkelpand van Aruba Trading. De schade wordt geschat op f. 1660. De verkeerspolitie stelt een onderzoek in naar dit ongeval.

Dakota zet opmars voort

ORANJESTAD — Dakota zet de opmars naar de kampioenstitel voort Vrijdagavond werd Riverplate door Dakota met 3-0 verslagen. Dakota staat nog steeds ongeslagen bovenaan, negen wedstrijden gespeeld, waarvan acht gewonnen en een gelijk, totaal 17 punten. Als tweede staat RCA, met 13 punten uit acht gespeelde wedstrijden.

De wedstrijd RCA-San Nicolas Jrs welke voor zaterdagavond was vastgesteld, werd vanwege de nationale rouwdienst uitgesteld.

*

—De „Ceylon Observer" meldt dat volgens betrouwbare inlichtingen de Maladiven-eilanden, ongeveer 650 km van Ceylon, door een groep Russen reeds enige weken lang met propaganda-materiaal worden overstroomd. De eilandengroep is op het gebied van buitenlandse betrekkingen van

GESLAAGD

ORANJESTAD — Bij het op vrijdag 7 december gehouden examen voor benoembaarheid tot adjunct-commies, algemeen gedeelte, slaagden de heren J. Ignacio (DOW), S. Koolman (Financiën) en M. W. Vos (Eilandsontvanger). Er werden drie kandidaten afgewezen.

Ambassadeur Löns slaat op nijver Aruba niets over

(van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — De Westduitse ambassadeur dr J. Löns heeft zaterdagmorgen tezamen met de consul Hans G. Jansen de kranslegging in het Wilhelminapark bijgewoond. Na de kranslegging begaven de heren zich in gezelschap van wnd gezaghebber I. S. de Cuba, de gedeputeerden F. J. Tromp, F. Wernet en C. Anslijn en de heer N. Piña naar het Hotel Strand, waar de kantoren van de Chemische Industrieën zijn ondergebracht. Zij werden welkom geheten door de vice-president M. E. Fisk, de industrial relations coordinator van beide mijen drs W. van Poelje en de beide fabrieksdirecteuren W. H. Mendell en T. J. Dimmock.

Verstuikte voet toch handicap

In de nobby van het hotel werd de koffie gebruikt, waarbij de heer M. E. Fisk een uitleg gaf van de projecten in aanbouw. Daarna bracht het gezelschap een bezoek aan de fabrieken te Barcadera, waarbij een rondrit over het fabrieksterrein werd gemaakt.

Van Barcadera ging het naar San Nicolas, waarbij door de Village werd gereden. Vervolgens werd een bezoek gebracht aan de Lago, waar het gezelschap in het ontvangstcentrum werd ontvangen door de heren B. C. Clarkson en E. Byingthon. Na een korte rit door de raffinaderij ging het naar het hoofdkantoor, waar vice-president F. C. Donovan, bij afwezigheid van president W. A. Murray, die in Europa verblijft, de gasten ontving. Tot slot van het bezoek bood de Lago-directie in het guesthouse te Seroe Colorado een lunch aan.

Het merendeel van deze bezoeken werden rijdende afgelegd, daar de ambassadeur op Bonaire zijn voet heeft verstuikt en hiervan nog al last ondervindt.

Heden ontvangst

Zaterdagavond was de ambassadeur de gast van de heer en mevrouw Jansen-Croes, terwijl er gisteren geen officiële bezoeken e.d. waren. Hedenmorgen voerde de ambassadeur besprekingen met de besturen van Kamer van Koophandel en de Vereniging voor Handel en Industrie. Bij deze gedachtenwisseling, welke gehouden werd in de conference-room van het Aruba Caribbean Hotel, waren eveneens aanwezig gedeputeerde F. J. Tromp, het wnd hoofd van het welvaartsbureau de heer J. Eikelenboom en vertegenwoordigers van de Chemische Industrie. Na afloop werd een lunch aangeboden in Basi Ruti Hotel.

Hedenavond bieden de heer en mevrouw H. G. Jansen een ontvangst aan te hunnen huize.

BEURS VAN AMSTERDAM

				VMF	183 1/4
				Zwanenberg ..	885
Ned 4 1/4 ,58 ..	99 13/16	Billiton	470	Ant Brouw	178
Ned 3'47	91 1/2	Kon Olie	150.50	Ant Verf	113
BNG 4 1/2	100	KLM	49	Nefo	109
BNG 5 1/4	103 1/16	KNSM	132 1/2	VD Grinten ..	1305
N Ant 4 1/2 '59	—	V Ommeren ...	228	Indola	469 1/2
N Ant '60 5 ...	98 1/2	Scheepv	125 7/8	Thom Dr	681 3/4
NHM	368 1/2	Robeco	208	Interrunie	188
A'dam Rub	105	HBU	224	V Swaay	305
HVA	128	Ngombezi	205 1/2	Berkel Pat. ..	209
AKU	405 1/4	Brocades	519	Fokker	420
Bergh	294	Cur HM	130 1/4	N Ant '62 4 1/2	101 3/8
Calve	687	Excelsior	137 3/4	ANP Indices	
Gelder	250	Heineken	489 1/2	Intern Conc .	465.8
Hoogovens	571	Papier	283	Industrie	324.7
Mueller	333	Ketjen	768 1/2	Scheepv	133.2
Philips	145.50	Overzeegas	325	Banken	251.8
Unilever	137.30	Rott Droogd ..	—	Handel	151.1
Wilton	273	Stokvis	179 3/4	Algemeen	347.3

ARUBA Agenda

KANTOOR AMIGOE DI CURACAO — Havenstraat 7 tel. 1233
In spoedgevallen na kantoor tijd tel. 2950

MAANDAG
BIOSCOPEN — Oranjestad: De Veer 8.30: Blood and roses; Rialto 8.00: Los gigantes de la Tesalia; Santa Cruz: Aurora 8.00: A Ritmo de twist' San Nicolas: Principal 8.00: The hoodlum priest; Savaneta 8.00: Rome adventure: Stichting bestrijding alcoholmisbruik voorstelling: Santa Cruz (Voetbalveld Mosaicos)
Lago Sportpark 8.00 uur: Kersteoncert

Vriend met mes gestoken

SANTA CRUZ — Zondagmorgen één uur vond te Macuarima een vechtpartij plaats tussen twee mannen, die de gehele avond samen gedronken hadden en het nu niet eens waren. Eén nam zijn zakmes en bracht daarmee zijn 33-jarige vriend enige steken in de zij toe. Het slachtoffer verloor veel bloed en moest in het hospitaal worden opgenomen. De 34-jarige dader werd door de politie ingesloten.

Cricketteam naar Curacao

ORANJESTAD — Volgende week vrijdag zal het Arubaanse cricketteam naar Curacao vertrekken om daar enige wedstrijden te spelen tegen het Asiento Cricket team. Voor Aruba zullen spelen: Anthony Perotte (aanvoerder), L. de Coteau, I. Mendes, K. Perotte, L. Roberts, F. Ramsey, L. Krind, S. Smith, J. Rambocus. R. Martin, C. De Bree en T. Celaire.

*

— De Amerikaanse journalist en schrijver Robert Casey is op 72-jarige leeftijd in Chicago overleden. Hij schreef 35 boeken — herinneringen aan beide wereldoorlogen, avonturen- en politieromans. Hij was onder meer oorlogscorrespondent. (AFP)

Sovjet-handel met China verminderd

WASHINGTON (RTR) — De handel van de Sovjet-Unie met communistisch China vertoont sinds het groter worden van de ideologische geschillen tussen beide landen een scherpe daling, zo hebben deskundigen van het State Department zondag meegedeeld. Volgens hen heeft deze daling de Russische plannen inzake de handel totaal in de war gebracht en de Russische betalingsbalansproblemen groter gemaakt. Het rapport hierover is opgesteld voor de Congrescommissie voor economische aangelegenheden.

In het rapport zeggen de deskundigen, M. J. Garrison en M. H. Crawford, dat de daling van de handel met 45 procent in 1961 voor de Sovjet Unie zowel invoer- als uitvoerproblemen heeft meegebracht. Zo zou de Sovjet Unie nu uit andere landen aan de levensmiddelen moeten zien te komen, die zij tevoren uit China betrok, en zou zij moeilijkheden hebben met de afzet van machinerieën die oorspronkelijk voor China bestemd waren.

De totale Russische uitvoer beliep in 1961 een bedrag van 6 miljard, 436 miljoen dollar meer dan in 1960, zo staat voorts in het rapport. Er werden goederen ingevoerd voor 5.8 miljard dollar, een toeneming ten opzichte van 1960 met 203 miljoen dollar. De Sovjet handel met onderontwikkelde landen steeg in 1961 met 46 procent en omvatte een bedrag van 1.8 miljard dollar, voornamelijk omdat de Russische handel met Cuba van 175 miljoen dollar in 1960 tot 578 miljoen in 1961 toenam.

Doelpunten hoogtepunten in SITHOC en SUBT (3-1)

Geen voetbalwedstrijd maar een rekensom....

(Van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Drie doelpunten tussen de 12e en 33ste minuut in de tweede helft bleken achteraf de hoogtepunten te zijn in de wedstrijd tussen Sithoc en SUBT, gistermiddag gespeeld in het Rifstadion. Rechtgeaarde Kintjanbewoners en een altijd in majeur gestemde Sithocsupporter verwachten van hun club, dat zij weer altijd het beste ten toon spreidt op het veld. Het treffen tussen de „barrica-geel" en de Collegialen is meer geweest dan een voetbalwedstrijd. Het was een rekensom. Een opstelling van gemiste kansen, waarin vooral Sithoc, dat de tegenstander qua spel en techniek overtroefde, legio kansen heeft laten liggen. Als wedstrijd was Sithoc — SUBT zeer slecht. Als kijkspel zo nu en dan attractief, met voor de rust en nadien echter teveel individuele acties, waaraan vooral Balentien van SUBT en Comenencia van Sithoc zich schuldig aan maakten.

Tweehonderd toeschouwers

Dat de circa tweehonderd toeschouwers geen spel van allure te zien krijgen, bewees het begin van de beide ploegen. Met veel te traag spel in de breedte, waarbij het tempo opvallend laag lag, trachtte Sithoc de verdediging van SUBT uit balans te brengen, een speelwijze, die geen kans op succes bood. Bij SUBT was het eender gesteld. Zonder fantasie, doortastendheid, gevoel voor positie kiezen en begrip voor plaatsen zocht men keer op keer de achterhoede (Beltrand-Olario-Philips-Comenencia-Carlo) van Sithoc te verrassen. Er was geen schot te bekennen, geen combinatie, niets. Pas toen de partij elf minuten oud was, kwam er een kogel. Niet van de voeten van een voorhoede-speller, doch door rechtshalf Pinozza van SUBT.

Sithoc probeerde het met „mooi" spel, waarbij zodra de spelers voor de kooi van keeper Emers kwamen zij aan een breiwerk begonnen. De draden werden echter keer op keer door Canword, Pikeur, Pinozza of door Balentien gebroken. Het eerste schot aan de kant van Sithoc kwam van de voeten van Ro Valerian in de 24ste minuut. Op prachtige wijze echter bracht keeper Emers redding. Twee minuten daarna kwam een geheide kans voor SUBT om de leiding te nemen. In een scrimmage voor het doel van Sithoc kreeg Jopie Thielman in een vrije positie de bal voor zijn schoen. Hij reageerde echter niet op tijd, zodat Olario opruiming kon houden. De rust ging in een met een dubbelblanke score.

S.U.B.T. begon

De cornerverhouding was 2-2. Negen minuten was de tweede helft oud, toen SUBT de score opende. Dit gebeurde, toen Mooy Bicintini met een gave pass zijn rechtsbuiten Heiliger bereikte. De formidabele oud-internationaal liet zijn supportersschare niet in twijfel. Met een laag strak schot deed hij keeper Jacobus vergeefs naar de bal duiken: 1-0. Door dit doelpunt was Sithoc eensklaps wakker geschud. Twee minuten later trok Sithoc de score weer recht. Een korte combinatie tussen Testing en Bibiana deed de achterhoede van SUBT even het hoofd verliezen. Jossy zag een kleine opening en kogelde laag en hard in: 1-1.

In de zeventiende minuut werd het bijna twee-één voor SUBT, toen keeper Jacobus een bal misgreep en Francisca de bal in het lege doel deponeerde. Op het lijntje bracht Comenencia echter redding. Eén minuut na deze gemiste kans van SUBT brak Regales het midden alleen door. Tussen Canword en Pinozza door loste hij een laag schot, dat de uitgelopen doelman van SUBT totaal verrastte. 2-1. Regales werd echter geblesseerd, toen in zijn aanval keeper Emers een schop tegen zijn scheenbeen plaatste. Het bleek echter niet van ernstige aard te zijn, want Carlos verscheen na enkele minuten weer op het veld.

Geen evenwicht

De stand kon in de 25ste minuut weer in evenwicht gebracht worden. Doordat de achterhoede van Sithoc op het fluitsignaal van arbiter Leonora wachtte, kreeg Heiliger een schone kans. Alleen voor het doel, schoot hij echter over de lat.

Dertien minuten voor het einde stelde Sithoc zich op veilige afstand van de „barrica-geel". Het was een prachtige voorzet van Jossy Bibiana, die Eugene Testing in staat stelde de stand op 3-1 te brengen. Keeper Til, die slechts enkele ogenblikken eerder de plaats van Emers in het doel had ingenomen, had geen antwoord op het laag schot van Testing.

Met tien man

Direkt daarna moest SUBT het tenslotte met tien man verder doen toen Canword wegens een blessure het veld moest ruimen. Het liep tot zeer druk voor de veste van keeper Til. Gemiste kansen, zij konden in deze minuten op rekening van Sithoc worden geschreven. Spelers moederziel alleen voor het doel draalden te lang met schieten, zodat keer op keer Balentien of Pinozza redding konden brengen.

Twee minuten voor het einde kwam een levensgrote kans voor Regales om de stand voor Sithoc te vergroten. Hij omspeelde namelijk drie spelers van SUBT, kwam alleen voor het doel en trachtte ook de keeper te verschalken. Met een tijgersprong stortte keeper Til zich op de schoen van Regales en redde daarmee de situatie.

Hedenavond wordt de wedstrijd tussen Scherpenheuvel en Mahuma gespeeld.

Twee cuadros van zes

(van onze 5 y 6-medewerker)

CARACAS. — Eindelijk na maanden van vele „mercados libres", is het gistermiddag drie zware „batacazos" gelukt het getij te doen keren. Dat de overwinning van Viwabe, Bonisu en Helsinki als een donderslag aan de heldere hemel kwam, bewees het feit, dat er slechts twee cuadros van zes gisteravond gevonden werden. Zij zijn elk het bedrag van 394.209.40 bolivar waard. Voorts krijgen de formulieren met vijf paarden de soms van 4138.65 bolivar. De renners, die als de eerste de eindstreep passeerden, waren: 1) Hy D'or, 2) Viwabe, 3) Bonisu, 4) Abruzo, 5) Helsinki, 6) Bregador.



Een beeld van de onlangs in Aalsmeer gehouden keurturnwedstrijd Nederland — West-Duitsland: Een prachtige afsprong van de Duitse deelneemster Helga na haar oefeningen op de evenwichtsbalk.

Eerste winst 3-1 voor PSV in tenniswedstrijd Nieuwpoort

(van onze verslaggever)

*WILLEMSTAD. — Gistermiddag vonden op de banen van Mundo-Nobo de eerste vier wedstrijden plaats in de tennis-ontmoeting PSV — Nieuwpoort. Hierbij wist PSV de leiding te nemen met een 3-1 voorsprong. Jammer was, dat de twee laatste wedstrijden wegens het invallen van de duisternis niet konden worden uitgespeeld. **Er was echter van tevoren afgesproken, dat degene, die op het moment van staken van de wedstrijd de meeste games verworven had, winnaar van de wedstrijd zou worden.***

Valkenberg-Nijboer Jr (PSV) vs Van Swieten-Palk (Nieuwpoort) 7-5 6-2.

Hier speelde de jeugd tegen elkaar. Een aardige wedstrijd met soms goede spelmomenten. In de eerste set namen van Swieten-Palk een 2-0 voorsprong, maar hierna maakten de PSV'ers gelijk. Van Swieten maakte het de PSV'ers, die het — vooral Nijboer Jr. — nogal gemakkelijk opnamen, danig lastig. Hij speelt een aantrekkelijke partij tennis en werd goed bijgestaan door de kleine Palk. Deze mist echter nog de nodige vastheid op zijn slagen. Hij is echter een nuttige partner die voor elke bal vecht. Valkenberg voor PSV komt er steeds beter in en speelde een goede partij. De strijd ging vrijwel gelijk op. Via 3-3 4-4 5-5 miste Palk zijn service en won Valkenberg de zijne zodat de eerste winst voor PSV genoteerd werd. In de tweede set speelde PSV sterker. Zij namen een gedecideerde 5-1 voorsprong. Wel maakte Nieuwpoort nog 5-2, maar daarna loste PSV ook de laatste game op en won daarmede ook de wedstrijd. (6-2).

De Braber (PSV) vs van Eck (Nieuwpoort) 6-2 4-6 6-4)

In de eerste set had De Braber het beste van het spel en kon Van Eck er maar niet inkomen. Met 6-2 nam De Braber de eerste set en begon daarna hoopvol aan de tweede. Maar nu had Van Eck het spel wel bekeken. Hij kwam tot de ontdekking, dat de back-hand van De Braber niet diens sterkste wapen was en hiermede kwam De Braber keer op keer in moeilijkheden. Van Eck nam alsze met de eerste nederlaag geen genoegen en won na een volkomen gelijkopgaande strijd met 6-4.

De derde set leek ook naar Nieuwpoort te gaan, toen Van Eck een vrij grote 4-1 voorsprong had. De Braber had zich echter beslist niet op een nederlaag ingesteld en vocht voor wat hij waard was. Langzaam liep hij in tot 4-2 4-3 en maakte tenslotte gelijk. Op deze stand raakte Van Eck door dit onverwacht gebeuren even van slag en dat was net voldoende voor De Braber om de volle winst (6-4) mee te nemen.

Kop Jansen (PSV) vs Stuiver (Nieuwpoort) 6-4 1-4

Twee spelers die niet veel voor elkaar onder deden, hoewel Jansen in de eerste set een overwicht had. Hij nam een 5-2 voorsprong, maar toch snoepte Stuiver hem nog enige kostbare punten af. Met 6-4 ging de eerste set naar Jansen. De tweede set bracht winst voor Nieuwpoort en had Jansen niet voldoende controle op zijn slagen. Op de stand 4-1 voor Nieuwpoort trad de duisternis als spelbreker op. Nieuwpoort had toen de meeste games op zijn naam staan en won du de wedstrijd. Overigens een aardig wedstrijd waar bij twee gelijkwaardige krachten elkaar bekampten.

Leenders (PSV vs Mezas (Nieuwpoort) 6-2 1-3

Tegen de verwachting in, wist Leenders de eerste set op zijn naam te brengen. De op papier sterkere Mezas kon tegen de prima spelende Leenders niet veel in brengen. De anders vrij snelle Mezas werd van links naar rechts gestuurd en met goede drives gaf Leenders hem in de eerste set geen kans zijn spel te ontplooien. In de tweede set trad ook hier de duisternis als spelbreker op en konden geen van beiden de bal meer goed zien. Mezas had op dat moment een 3-1 voorsprong, maar toch was Leenders niet de mindere speler. Hij had de eerste set echter vier games gespaard en zodoende won hij toch de wedstrijd. Een goed resultaat van Leenders die slechts af en toe eens komt trainen.

Programma voor dinsdag: mevr. Ververs-mej. Hilhorst (PSV) vs mevr. Landman-mevr. Visser (Nieuwpoort). De Braber-Nijboer Sr. (PSV) vs Stuiver-de Gast (Nieuwpoort).

Baseball met Venezuela

WILLEMSTAD. — Om de vriendschapsbanden stevig aan te halen vond zaterdagavond en zondagmorgen in het Rifstadion een baseball-ontmoeting plaats tussen Ministerio Relaciones Interior vanuit Venezuela, Santa Rosa Indians en Amstel van Curaçao. Beide wedstrijden werden gewonnen door de clubs uit Curaçao. Op zaterdagavond versloeg Santa Rosa Indians de spelers van het Ministerie van Binnenlandse zaken met 9 6. Zondagmorgen werden zij met een 9-0 „shut-out" zege door de kampioenen Amstel geklopt. Het spel, en vooral dat van de spelers uit Venezuela, lag niet op hoog peil.

Spaanse voetbal

MADRID (ANP) — Voor de Spaanse competitie zijn dit weekeinde de volgende wedstrijden gespeeld: Real Madrid — Zaragoza 4-2, Valladolid — Oviedo 2-0, Elche — Valencia 2-0, Malaga — Sevilla 1-0, FC Barcelona — Atletico Madrid 0-0, Betis — Cordoba 1-0, Atletico Bilbao — Osasuna 2-2. Na elf wedstrijddagen heeft Real Madrid de leiding met 17 pnt voor Valladolid (17 pnt), Atletico Madrid en Oviedo (elk 14 pnt). Valencia en FC Barcelona delen de vijfde en zesde plaats met elk 13 pnt.

Geen voetbal in Nederland

DEN HAAG (ANP) — Alle voor zondag vastgestelde wedstrijden in de sectie betaald voetbal werden afgelast i.v.m. de slechte gesteldheid van de terreinen.

Het spannendste atletieknummer op de slotdag van de spelen van het Britse Gemenebest in Perth, Australië, was zonder twijfel de finale 4 x 110 yards estafette heren. Engeland won met een tijd van 40,6, een tijd welke ook Ghana liet noteren, dat tweede werd. Foto: De laatste Engelse loper, D. Jones (rechts) doorbreekt het lint, schuin achter hem M. F. Okantey van Ghana en op de derde plaats N. J. Whitehead van Wales.



Volleyballontmoeting CURACAO-ARUBA

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD. — Kampioen Sithoc zal gedurende het komende week end als gastheer optreden bij een volleyballontmoeting tussen Curaçao — Aruba. Op 14 december arriveren op Curaçao de heren-kampioen van Aruba Rapid en de dames-kampioen Red Stars. Er zullen gedurende dit week-end verschillende wedstrijden worden gespeeld.

Op 14 december zullen 's avonds op de verlichte banen van Mundo Nobo tegen elkaar uitkomen: TOP (kampioen dames A-klasse Curaçao) en Red Stars (kampioen A-klasse dames Aruba). Dezelfde avond zullen de heren kampioenen van Curaçao (Sithoc) en Rapid (Aruba) elkaar bekampen.

Op 15 december zullen de beide ploegen van Aruba nogmaals een wedstrijd spelen tegen de sub-kampioenen van de resp. A klasse dames Super Stars en Heinekens Volley Masters (sub kampioen heren).

Dezelfde avond zal de clubs van Aruba namens de NAVOBO in club Centro Social Catolico een feestavond worden aangeboden, waarbij de voorzitter tevens de kampioensbekers 1962 aan TOP en Sithoc zal uitreiken. Na afloop volgt een gevarieerd programma. Zondag 16 december gaat het gezelschap naar Aruba terug.

Ria Rietveld turnkampioene

DEN HAAG (ANP) — Ria Rietveld (Hercules Bodegraven) **is zondag in de Haagse Dierentuin voor de derde maal Nederlands turnkampioene geworden. De Amsterdamse Thea Belmer werd tweede en Grietje van Essen derde. Jannie Vierstra (Quick-Huizum) werd kampioene** bij de meisjes.

Bobet weer in ziekenhuis

PARIJS (ANP) — Louison Bobet is opgenomen in een Parijse kliniek voor de gevolgen van het auto-ongeluk, dat hem op 15 december 1961 overkwam en waarbij hij een dijbeenbreuk opliep. De medische ingreep, die de oud-wereldkampioen verleden week onderging blijkt belangrijker te zijn geweest dan men aanvankelijk aannam.

Daarbij werd een proef genomen om te zien of men de zilveren pin uit zijn dijbeen kon verwijderen. Het resultaat van het onderzoek was, dat Bobet tenminste een maand absolute rust zal moeten nemen.

Reclame zonder vergunning eraf

(van onze verslaggever)

WILLEMSTAD — Door de politie is op vrijdag en zaterdag op verschillende plaatsen begonnen met de verwijdering van reclame-platen, -borden, -blikken en kartonnenplaten, die zonder vergunning aan muren omheiningen, bomen, transformatoren enz. zijn aangebracht. Het geheel van [illegible] **pen in ontsierend. Alle borden, schilden enz., die niet krachtens vergunning** zijn aangebracht, zullen door de politie worden afgehaald, terwijl de aanbrenger kans loopt op een proces-verbaal. Tot nog toe zijn vijf personen geverbaliseerd. De politie zet deze opruimingsactie voort.

Zeezeilen Asiento

P. Keur en Broersma eindigen eerste

(van onze medewerker)

WILLEMSTAD. — Spannend en zwaar waren de zeilwedstrijden van Asiento, die sedert september elk weekend zijn gehouden. Hoewel in deze maanden de passaat niet zo fel is, stond er soms toch een zware zee, waar de zeilers de handen vol aan hadden. De start was steeds bij de monding van het Spaanse Water bij het strandje, waarna een flink kruisrak naar Fuikbaai, daarna voor de wind naar Caracasbaai, terwijl het laatste rak wederom tegen wind en stroom ging naar de finish bij het strandje. Vooral boei Caracas gaf dikwijls grote verschuivingen in het veld door de windstille plekken aan de lijzijde van de schepen.

In de B-klasse ging de strijd hoofdzakelijk tussen Broersma en Lengton, terwijl de enige deelneemster, mevr. Ding Groot, in elke wedstrijd bij de kopgroep behoorde. In de laatste race wist Lengton vlak voor de finish mevr. Groot voorbij te lopen, wat hem in het eindklassement de tweede plaats opleverde. Hoewel Calvo drie punten minder had dan mevr. Groot, behaalde hij toch de derde plaats, daar de eindstand bepaald werd met een afrekwedstrijd en dit was voor Calvo 1 en voor mevr. Groot 4 punten. R. Flores eindigde op de 5e plaats. Broersma won viermaal en was éénmaal tweede, wat bij 14 deelnemers een zeer goede prestatie is.

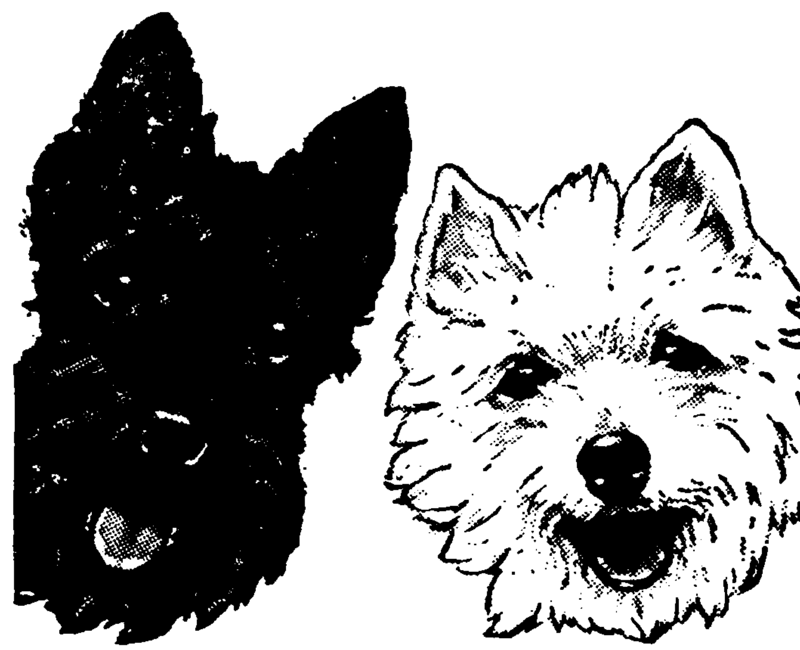
De eindstand van de eerste 9 luidt:

B-klasse	uit 4	uit 5
1 Broersma	20.4 pt	24.4 pt
2 Lengton	18.3 pt	20.3 pt
3 Calvo	17.2 pt	18.2 pt
4 mevr. D. Groot	17.1 pt	21.1 pt
5 Flores	16.1 pt	21.1 pt
6 Martens	16.1 pt	17.1 pt
7 Feenstra	15 pt	17 pt
8 Roborgt	14.1 pt	15.1 pt
9 Vid. Keyl	14.1 pt	15.1 pt

A-klasse	uit 5	uit 6
1 Pikeur (bem. Stap-T. Bijl)	25.1 pt	28.1 pt
2 H. Bielderman	23.2 pt	24.2 pt
3 Roeterink	23.1 pt	25.1 pt
4 Romanesko	20.2 pt	21.2 pt
5 Kouwenaar	15 pt	16 pt
6 Dapper	11 pt	12 pt

In de A-klasse was de grote verrassing, dat Bielderman, kampioen 1961, en Romanesko, ongetwijfeld Curaçaos kundigste zeiler (Nederlands kampioen Pampas-klasse), in de eerste wedstrijden in de onderste regionen eindigden. Misschien was de reden, dat ze teveel op elkaar letten en hierdoor wisten Keur (bemanning met Stap en T. Bijl) en Roeterink (kampioen 1960) een flinke puntenvoorsprong te nemen. In de laatste drie wedstrijden wist Keur door berekend zeilen en geen risico's te nemen, zijn voorsprong te handhaven.

In de laatste race, die gisteren werd gevaren, bewees Bielderman zijn kunnen door direct van start de kop te nemen en deze niet meer af te staan. Roeterink stak een eind zee in en daar stond de stroom sterk tegen, waardoor hij op de vijfde plaats eindigde. Bielderman kwam hierdoor nog onverwacht op de tweede plaats in de eindstand. Romanesko zeilde in de laatste race gereefd en hierdoor kreeg hij niet voldoende snelheid en eindigde op de vierde plaats. Keur zeilde rustig en eindigde derde, wat ruim voldoende was voor de Jurrius Wisselbeker.



Russisch parlement in Kremlin bijeen

Verlaging militaire uitgaven verwacht

MOSKOU. (TASS) — Vanochtend is in Moskou de Russische Opperste Sovjet, het parlement, bijeengekomen. Het uit twee Kamers bestaande orgaan, dat jaartijks slechts een vijftal vergaderingen houdt zal, naar waarnemers in Moskou menen, van premier Chroesjtsjev een uiteenzetting van de gang van zaken bij de crisis om Cuba te horen krijgen. Op de agenda staan onder ander beraadslagingen over het economisch plan en de begrotingen voor 1963. Men stelt er veel belang in of de nieuwe politieke koers van het Kremlin zijn weerslag zal vinden in een daling van de kosten op de defensiebegroting. Op de vorige begroting maakten de militaire uitgaven, ongeveer 25 miljard gulden Ant. Crt. bijna zestien procent van de totale uitgave uit er waren daarmee de hoogste sedert zes jaar.

De Opperste Sovjet telt ongeveer veertienhonderd afgevaardigden uit alle delen van het land.

Beide Kamers, de Sovjet der Unie en de Sovjet der Nationaliteiten, die in de verenigde zitting waren, ontvingen met langdurig handgeklap premier Chroesjtsjev, vice-premier Mikojan en andere Russische leiders. De vice voorzitter van de raad van ministers, Veniamin Dymsjits, die tevens voorzitter van de nationale economische raad is, gaf een toelichting op het economische plan voor 1963.

Over de resultaten van de afgelopen jaren zei hij, dat de groei van de industriële opbrengst over de periode 1959—1962 het in het zevenjarenplan geraamde percentage van 39% met 6% had overschreden. In de loop van vier jaar waren 3700 belangrijke industriële ondernemingen gesticht.

De voorzitter van de economische raad zei, dat in de begroting voor 1963 bijzondere aandacht is besteed aan een snellere ontwikkeling van de chemische, de radio-elektronische en de krachtindustrie, aan consolidatie van de technische basis van de landbouw, aan een verdere stijging van de opbdengst van consumptiegoederen en aan uitbreiding van de woningbouw.

Het plan voorziet in noodzakelijke maatregelen ter verdere consolidatie van de Defensie, aldus Dymsjits.

Industriële opbrengst

In vergelijking met 1962 zal de industriële opbrengst in 1963 acht procent stijgen, die van de produktiemiddelen achteneenhalf procent en die van consumptiegoederen 6,3 procent. De bruto-opbrengst van de chemische industrie zal met zeventien procent toenemen, aldus Dymsjits, die zei, dat maatregelen genomen worden om de Sovjet Unie de eerste plaats te verschaffen in de rij van producenten van synthetische materialen en daarvan vervaardigde artikelen.

Bij de brandstofvoorziening zal meer van olie en gas gebruik worden gemaakt, zei Dymsjits, en het aantal van deze produkten in de totale opbrengst van brandstof zal van 31.8 procent in de 1958 stijgen tot 48 procent.

De kapitaalinvesteringen in de nationale economie zullen in 1963 bijna tien procent hoger zijn en dan ruim 33.5 miljard roebel bedragen.

Surprise voor dr Veldkamp

(van onze correspondent)

DEN HAAG. — Een aardig beeld van de politieke en sociale verhoudingen in Nederland gaf dinsdagmorgen het bezoek, dat twee afgevaardigden van de raad van vakcentrales op het ministerie van Sociale Zaken en Volksgezondheid brachten, waarbij aan minister dr G. Veldkamp een St Nicolaas-surprise werd aangeboden. In een van marsepein gemaakt verkeersbord met de woorden „loonstop" was opgesteld, werd op suggestieve wijze het jongste loonberaad tussen de regering en de Stichting van de Arbeid uitgebeeld.

Minister Veldkamp en de staatssecretaris van Sociale Zaken en Volksgezondheid, de heer B. Roolvink, die zich enige tijd met de vertegenwoordigers van de vakcentrales onderhielden, spraken hun grote waardering uit voor deze St Nicolaasverrassing en het daarbij aangeboden gedicht waarin de voor 1963 mogelijk geachte loonstijging van 2.7% en de besprekingen over het nieuwe loonbeleid in verschillende toonaarden werden bezongen.

Frans-Algerijnse botsing in Algerije

Zes militairen in 3 dagen gedood

ALGIERS (RTR). — Vijf Franse en een Algerijnse militair zijn in drie achtereenvolgende incidenten in Orléansville in West-Algerije om het leven gekomen, zo werd van Franse militaire zijde vernomen.

Over de aard van de incidenten, die zich sedert vrijdagavond voordeden, werden geen mededelingen verschaft, doch in een bekendmaking van het kantoor van premier Ben Bella werd verklaard, dat soldaten van beide nationaliteiten in Orléansville in hun kazernes moeten blijven. De Algerijnse minister van Binnenlandse Zaken was met spoed naar Orléansville vertrokken. In een bekendmaking hierover werd gezegd, dat het een „ernstig incident" betrof.

Incidenten

Van Franse militaire zijde werd verklaard, dat het eerste incident zich zaterdagochtend voordeed, toen een Franse schildwacht in een legerkamp een Algerijnse soldaat doodschoot, die probeerde onder dekking van de duisternis het kamp binnen te glippen. Later werd een Franse militair in het centrum van Orléansville door een Algerijnse soldaat doodgeschoten. Andere Algerijnse militairen openden daarna het vuur op een wagen van de gendarmerie, tengevolge waarvan twee gendarmes gedood en twee kinderen gewond werden. Het derde incident gebeurde bij een aanval op een Franse jeep, aan de rand van de stad. De twee Franse militaire passagiers werden doodgeschoten.

Volgens welingelichte kringen was het later op de dag rustig in de stad en had de Algerijnse prefect de verzekering gegeven, dat tegen „onbeheerste elementen" krachtig zou worden opgetreden.

Lijfarts paus teruggekeerd

VATICAANSTAD (AFP). — De lijfarts van paus Joannes, professor Antonio Gasparrini, is zondagavond uit Vaticaanstad naar zijn woonplaats Bologna teruggekeerd. Hij was twee dagen geleden in Rome aangekomen om de Heilige Vader te onderzoeken met het oog op diens aanwezigheid op de sluitingsplechtigheid van de eerste zittingsperiode van het concilie.

Koningin spreekt over haar moeder

DEN HAAG (ANP). — Het particulier secretariaat van de koningin heeft meegedeeld, dat de koningin voornemens is met Kerstmis voor de radio over haar moeder te spreken.

Auto-accessoires bij kruidenier

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM — De twee Amsterdamse grootwinkelbedrijven, die enige tijd geleden anti-vries tegen sterk gereduceerde prijzen zijn gaan verkopen, hebben de concurrentiestrijd met garages en autodealers voortgezet. In tien filialen in Amsterdam en een filiaal in Zandvoort worden nu ook accesoires voor een bepaald merk verkocht. Tussen de kruidenierswaren zijn vitrines ingeruimd voor Genemuider vloermatten (twintig gulden voor een serie van vier, die bij de dealer f 33,50 kost), wielringen (f 7 in plaats van f 20), perlon sleepkabels (f 9 inplaats van f 10.80).

Het assortiment, dat uiteenlopende modellen omvat voor de verschillende typen tot en met 1958, zal binnenkort nog aanzienlijk worden uitgebreid, ook met accesoires voor andere merken.

De hoofddealer in de hoofdstad, verklaarde niet bijzonder onder de indruk te zijn van de nieuwe actie van de supermarkt-eigenaars, die jaren geleden als groenteman in Amsterdam zijn begonnen. „Zolang de kruideniers nog geen ruilmotoren en complete versnellingsbakken verkopen maken wij ons geen al te grote zorgen", aldus een lid van de directie. „De beide grootwinkelbedrijven die zelf een uitgebreid wagenpark hebben, zijn overigens klant bij ons" aldus het directielid.

*

— Blijkens een mededeling van de Posterijen in Neurenberg moesten in het afgelopen jaar in West-Duitsland zo'n driekwart miljoen brieven en 3,2 miljoen briefkaarten worden vernietigd omdat de adressering niet volledig genoeg was en ook de afzender niet meer was terug te vinden. (DPA)

Kalme opkomst in Delft bij begrafenis prinses

DELFT (ANP). — Ook de uitgebreide verkeersmaatregelen, die in Delft waren genomen, zouden achteraf gezien waarschijnlijk niet nodig zijn geweest: de drukte is ver beneden de verwachtingen gebleven. Ook in Delft hebben zeer velen kennelijk de voorkeur gegeven aan het volgen van de reportage via televisie of radio boven een verblijf langs de route van de rouwstoet.

Van de parkeerplaatsen is slechts een klein deel benut. Langs de route kon men kort voor de rouwstoet arriveerde, bijna overal een plaats vinden.

Er is een Delfste dame geweest, die zeventien uur lang koude en vermoeidheid heeft getrotseerd om een plaats zo dicht mogelijk bij de hoofdingang van de Nieuwe Kerk te hebben. Het was mevrouw Van Uden uit de Cornelis Fockstraat, die reeds vrijdagavond om zeven uur die plaats had ingenomen. Zij heeft daar ook in 1934 bij de begrafenis van koningin Emma en van prins Hendrik de aankomst van de rouwstoet bijgewoond. Om vier uur zaterdagochtend kwam haar man haar gezelschap houden. Hij bracht een kan met hete koffie mee

Om 9.30 uur zaterdagochtend kwamen enige honderden mensen een plaats zoeken achter de afzetting. Reeds spoedig na de plechtigheid kon de politie de bijzondere verkeersmaatregelen opheffen. Nog voor drie uur was de extra drukte voorbij. Op de markt bleven aan de noordzijde de hekken van de afzetting staan i.v.m. de bijzonder grote belangstelling voor het defilé langs de koninklijke grafkelder.

Bij het opera-gebouw in Parijs hebben zeventigduizend Franse oud-strijders een demonstratie gehouden voor verbetering van hun pensioenen. Beklemmend was tijdens deze demonstratie het passeren van vele tientallen invaliden in hun wagentjes.





Een firma in het Duitse Gross Umstadt moest voor een oosters vorst een lichtkroon maken van drie en een halve ton zwaar met 532 lampen en niet minder dan 200.000 losse onderdelen. De kroon was evenwel zo groot dat zij alleen in de grote hal van het plaatselijk abbatoir kon worden in elkaar gezet. Hetgeen dit wonderlijke plaatje opleverde ...

Peking sluit in India consulaten

PEKING (RTR) — De Chinese regering heeft India er van in kennis gesteld, dat de Chinese consulaten-generaal in Calcutta en Bombay zullen worden gesloten omdat India hun het werken onmogelijk maakt.

Verleden week heeft India zijn consulaten in Sjanghai en Lhasa per 15 dec. gesloten verklaard en aan China verzocht hetzelfde te doen met zijn consulaten in India. China heeft laten weten, dat het deze „eenzijdige Indiase maatregel" tot verbreking van de consulaire betrekkingen ten sterkste afkeurt.

Coalitiegesprek in Bonn heeft nasleep

Partijdiscipline in het gedrang

MUENCHEN (RTR) — De CSU, de Beierse zusterpartij van de Westduitse christendemocratische unie heeft besloten disciplinaire maatregelen te treffen tegen baron Von Guttenberg „wegens ernstige schending van de partijdiscipline". Het besluit werd genomen door het partijbestuur in aanwezigheid van zijn voorzitter, minister Strauss.

Baron von Guttenberg en een minister van de CDU legden vorige week de eerste onofficiële contacten voor coalitiebesprekingen met de socialisten. Zij resulteerden in formele onderhandelingen, die echter eind vorige week op niets uitliepen. Von Guttenberg zou zonder medeweten van zijn partij, hij is namelijk afgevaardigde van de CSU, in de bondsdag, contact met de socialisten hebben opgenomen.

Het partijbestuur is van plan bij het landelijk scheidsgerecht een geding tegen Von Guttenberg aan te spannen op grond van inbreuk op de partijdiscipline.

Tegenover verslaggevers deelde Von Guttenberg mede, dat hij „als loyaal lid van de SCU" had gehandeld, „Harde tijden vereisten echter harde besluiten", zo zei hij. Von Guttenberg zei echter niets terug te zullen nemen van wat hij over de liberale FDP gezegd had, namelijk dat met deze partij geen stabiele regering mogelijk is. „Ik had veel liever een andere regering gezien", zo zei hij.

Geen eerherstel voor v.d. Putten

AMSTERDAM (ANP). — De minister van Defensie ir S. H. Visser ziet geen aanleiding te voldoen aan het verzoek tot eerherstel, dat de ex-Defensie-ambtenaar de heer F. A. van der Putten uit Bussum heeft gedaan. Hij heeft dit meegedeeld in een op 6 december gedateerde brief.

Hij schreef: „In antwoord op uw brief van 5 november deel ik u mee, dat ik geen aanleiding kan vinden tot inwilliging van uw daarin vervat verzoek. Ik voeg hieraan toe, dat de feiten in uw brief niet volledig en niet juist worden voorgesteld, waarbij ik nog aanteken, dat de uitspraak van de centrale raad van beroep uw voorstelling niet steunt."

De heer Van der Putten wenste op de brief geen commentaar te leveren.

De heer Van der Putten heeft reeds op 13 november van dit jaar bij het ambtenarengerecht in Arnhem beroep aangetekend tegen de weigering van de minister van defensie om te antwoorden op c.q. in te willigen op zijn 5 november verzonden rehabilitatie-verzoek.

*

— Bij een botsing tussen de sneltrein Moskou — Berlijn, en een autobus te Minsk Mazowiecki in de buurt van Warchau zijn zes mensen om het leven gekomen en negentien gewond. (AFP)

Nieuwe kerk was gisteren gesloten

DELFT (ANP) — Delft had zondag een ware invasie te verwerken van mensen, die in de veronderstelling verkeerden dat er ook gisteren gelegenheid bestond om te defileren langs de koninklijke grafkelder in de Nieuwe Kerk.

Van alle kanten kwam men, voornamelijk met auto's, naar Delft waar op het Marktplein tegen 3 uur een drukte heerste als op Pasen of Pinksteren. De markt stond vol geparkeerde auto's en voor de kerk zag men steeds mensen, die daar de mededeling lazen, dat het kerkgebouw zondag was gesloten en dat het defilé maandag wordt voortgezet. Honderden belangstellenden verdrongen zich op de oude Langendijk waar in het gazon langs de zuiderzijbeuk van de kerk een groot aantal kransen en bloemstukken zijn neergelegd.

Nederlandse financiele bijstand aan Suriname

DEN HAAG (ANP). — Zoals gemeld, heeft de minister van Financiën van Suriname, dr Sedney, enkele weken in Nederland vertoefd. Hij heeft met minister Zijlstra van Financiën en vice-premier Korthals overleg gepleegd over de liquiditeitsmoeilijkheden in de Surinaamse overheidsfinanciën. Het overleg heeft geleid tot de volgende maatregelen:

De Nederlandse regering zal aan Suriname, als financieringshulp over het jaar 1962 en als overbruggingshulp voor 1963, een bedrag van maximaal 10 miljoen Surinaamse guldens ter beschikking stellen. Dit bedrag zal worden verkregen door maximaal 15 miljoen gulden Surinaamse courant door Suriname ten laste van de buitengewone dienst uitgevoerde projecten, alsnog te incorporeren in het Surinaamse tienjarenplan. Hier door kan Nederland zijn aandeel daarin ad maximaal Sf 10 miljoen bijdragen, door dit bedrag van 10 miljoen aan Suriname terug te betalen.

E.E.G.-fonds

Verder heeft Nederland zich bereid verklaard om in 1963 en volgende jaren, financiering door de E.E.G. van in het Tienjarenplan opgenomen projecten, als eigen één derde bijdrage van Suriname aan het Tienjarenplan aan te merken tot een van jaar tot jaar vast te stellen bedrag.

Van Nederlandse zijde is men bovendien bereid, in het kader van het Tienjarenplan in 1963 bovendien maximaal 2 miljoen Surinaamse guldens ter beschikking te stellen van een op te richten Nationale Ontwikkelingsbank van Suriname.

De Nederlandse regering gaat er bij het voorgaande van uit, dat de Surinaamse begroting-1963 in evenwicht zal worden gehouden. Het resultaat van de besprekingen zal definitief worden vastgesteld in een briefwisseling tussen de Nederlandse en de Surinaamse regering.

W-Duitsland en de absolute kameel

Een avondblad in Frankfort publiceerde dezer dagen de volgende advertentie: „Terstond gevraagd een minister van Defensie. Gegadigde zal moeten werken met een team van zachtzinnige collaborateurs. Hij moet een olifantshuid bezitten, zich netjes kunnen gedragen op recepties — zelfs na middernacht —, geen aanhangers noch vrienden hebben in Beieren en een ware NAVO-geest aan den dag leggen zonder atoomcomplexen". Deze satyrische annonce is typerender nog voor het reputatie-verlies van de Westduitse regering dan voor het tekort aan ministeriële leiders, die het vertrouwen van het volk bezitten. Het is immers in de Bondsrepubliek niet meer zo dat een kabinetscrisis het gevolg is van een verbroken coalitie, en dat zij kan worden opgelost door het vervangen van een gelaakte minister. Deze minister en die coalitie zijn het slachtoffer van een ontwikkeling, welke hen wegdrukt. Hun positie is juist door hun tegendruk onhoudbaar geworden. De Westduitse kabinetscrisis is slechts een van de vele symptonen van 't ontwaken van het besef, dat de grond onder de voeten van de democratie als los zand begint weg te schuiven nu de krachten van Konrad Adenauer, die zich hiertegen als 'n dijk had opgeworpen, het beginnen te begeven. De dijk verzakt en brokkelt weg. Geen enkele parlementaire combinatie, hetzij de kleine coalitie van CDU met FDP, hetzij de grote met SPD of een alpartijenregering kan dit beletten. Maar ook geen enkele combinatie wil dit in feite beletten. De onzekerheid over de dringend geworden opvolging van de bondskanselier is desondanks niet, ofschoon in Duitsland beweerd wordt van wel, de werkelijke oorzaak van de huidige kabinetscrisis. Want bij deze onzekerheid wordt niet enkel alles betrokken wat in de Bondsrepubliek met Adenauer verband houdt, zowel de buiten- als binnenlandse politiek en de zogenaamde „Kanzler-democratie", maar ook alles, wat op hem geen vat kreeg. Daarom spreekt men eensluidend van het einde van het na-oorlogse tijdperk, maar heerst er ongerustheid en verdeeldheid over het wezen en de gestalte van het nieuwe, dat zich opdringt.

Deze ontwikkeling is op zichzelf niet zo dramatisch als zij in de Bondsrepubliek hier en daar wordt voorgesteld. Duitsers hebben van nature de neiging om in de zeer betrekkelijke politieke woestijn de absolute kameel te zoeken. Daarom zochten zij in het nazi-bewind het duizendjarige rijk en in de Adenauer-heerschappij de continuïteit van hoogconjunctuur en welvoldaanheid. Omdat zij het absolute niet kunnen vinden, worden zij het betrekkelijke, dat zij intussen tot stand brachten echter regelmatig beu, en breken zij zelf hun verworvenheden af. Zo deden zij met het keizerrijk, met de Weimar-republiek en met het nazibewind, en zo doen zij thans met het zogenaamde Adenauer-tijdperk. Van elk systeem raken zij geestelijk uitgeput en als men het betoog van Rüdiger Altmann in „Das Deutsche Risko" geloven kan, zijn zij dit thans weer: „Op het einde van deze na-oorlogse tijd, dat tevens het einde is van het Adenauer-tijdperk, zijn regering, parlement en partijen, zelfs de openbare mening het toneel van een geestelijke afmatting, welke men enkele jaren gelden nauwelijks mogelijk had geacht". Ofschoon ook Altmann de oorzaak der huidige crisis dieper stelt dan in het parlement en de bondskanselier, zoekt hij toch niet zover dat hij de kern blootlegt van de ene Duitse politieke uitgeleefdheid na de andere. Hij is van oordeel dat het Adenauertijdperk ten onder gaat aan dezelfde eigenschappen, waaraan het zijn bloei te danken had, met name aan de halsstarrige wil de continuïteit van een bewegingloos bewind te handhaven in een wereld, die rondom sterk in beweging is, hetgeen neerkomt op stagnatie.

Als het euvel, waaraan de Franse politiek constant lijdt, zelfs die van De Gaulle, een ietwat kommerloze gemoedelijkheid is, dat heet de traditionele ziekte van de Duitse politiek de overdreven ernst die uitgaat van de zwaarwichtige ingenomenheid met zichzelf, van een overbewustzijn, als men de onevenwichtige eigenwaan zo noemen mag. Deze ernst werd sedert de capitulatie van de nazi's nog in de hand gewerkt door de welhaast ziekelijke weerslag de wereld te tonen hoe democratisch het Duitse volk anderzijds kan zijn. Doch gelijk het onder Hitler te bruut was, gedroeg het zich onder Adenauer te braaf. De politieke partijen werden ofwel schoot- of waakhonden van de bondskanselier. In coalitie en oppositie kwispelden zij of blaften zij al naar gelang. Hun democratische waarde beperkte zich tot binnen de omheining van de „Kanzler-democratie". Dat de buitenwereld, die democratische braafheid niet vertrouwt, was niet te wijten aan hier of daar wat antisemitisme of verstokt nazisme, maar aan de apathie, welke het verslagen Duitse volk ten opzichte van zijn jongste „indrukwekkend" verleden aan de dag legde.

Het is tegennatuurlijk, dat een volk om 't even welk avontuur ook uit zijn historie wil scheuren. Waar dit niettemin demonstratief gebeurt, moet men aannemen, dat die bladzijden heimelijk worden opgeborgen. Het Duise volk nu vond ook zichzelf ten slotte zo democratisch braaf dat het te keer ging als tegen een terugkomst van Hitler toen bleek dat er achter de Adenauergevel een en ander niet pluis was. De overijld- en overmatigheid, waarmee het reageerde op de Spiegel-affaire en alles wat er mee in verband staat beklemtoont op een welhaast belachelijke wijze hoe door dit volk de democratie uit het lood geslagen wordt, wanneer een hooggeplaatste enkeling zich niet houdt aan de democratische spelregels. De crisis, die naar aanleiding hiervan is uitgebroken legt derhalve iets bloot, dat het met democratische braafheid verborgen wilde houden. Weer zet het zichzelf doodernstig in zijn hemd.

En dit is in zijn mogelijke gevolgen het fataalste van deze zoveelste traditionele Duitse crisis.

DE WERELD VANDAAG

Chinese communisten willen topconferentie

ROME (RTR) — De Communistische partij van China wil overleg met de andere communistische partijen over het ideologische geschil. Dit meldt het Italiaanse communistische blad l'Unita in een bericht uit Praag. Het voorstel is volgens het blad vervat in een brief die is ontvangen op het zaterdag geëigende partijcongres in Praag en gericht was tot alle aanwezige delegaties.

De Chinese partij meent dat de Tsjechische partij de kloof in de arbeidersbeweging verbreedt door de kritiek op Albanië. Dit zou ernstige gevolgen kunnen hebben. President Novotny van Tsjechoslowakije verklaarde volgens l'Unita naar aanleiding hiervan op het congres, dat de Tsjechische communisten met hun taak achten de Chinezen te vragen hun standpunt over de grote internationale problemen te herzien en zodoende bij te dragen tot de eenheid van de communistische beweging.